

KONFERENZ DER KANTONALEN AUFSICHTSSTELLEN ÜBER DIE GEMEINDEFINANZEN
CONFERENCE DES AUTORITES CANTONALES DE SURVEILLANCE DES FINANCES COMMUNALES
CONFERENZA DELLE AUTORITÀ DI VIGILANZA SULLE FINANZE DEI COMUNI
CONFERENZA DA LAS AUTORITADS DA SURVEGLIANZA CHANTUNALAS SUR LAS FINANZAS COMMUNALAS



Nr./No 36 / avril/April 2022



INHALT	CONTENU	SEITE/PAGE
Reorganisation der Kommission	Réorganisation de la commission	3
Neuverteilung der Aufgaben unter den Mit-gliedern der Kommission	Nouvelle répartition des tâches au sein de la commission	3
Kurzporträt Emma Sheedy	Court portrait Emma Sheedy	4
Öffentliche Finanzen: Rückkehr zu positiven Ergebnissen nach Corona-Krise	Finances publiques : retour à des résultats positifs après la crise liée au coronavirus	4
Kennzahlen zur Finanzlage der Gemeinden	Les indicateurs de la situation financière des communes	5-6
Persönliche Notizen	Notes personnelles	7
Selbstfinanzierungsgrad	Degré d'autofinancement	8-10
Selbstfinanzierungsanteil	Capacité d'autofinancement	11-13
Zinsbelastungsanteil	Quotité des intérêts	14-16
Kapitaldienstanteil	Quotité de la charge financière	17-19
Bruttoverschuldungsanteil	Endettement brut par rapport aux revenus	20-22
Investitionsanteil	Quotité d'investissement	23-25
Nettoschuld je Einwohner	Endettement par habitant	26-28
Die Finanzlage der öffentlichen Haushalte 2022 dürfte sich normalisieren	Les finances publiques devraient retrouver leur niveau normal en 2022	29
Neues aus den Kantonen	Nouveautés cantonales	30-37
Persönliche Notizen	Notes personnelles	38-39
Agenda	Agenda	40

Reorganisation der Kommission	Réorganisation de la commission
<p>Die virtuelle Generalversammlung vom September 2021 bestätigte die Wahl von Iris Markwalder (BE) und Brigitte Zbinden (FR) sowie von Michael Bertschi (BL) John Derighetti (TI) Beat Fallegger (LU), Francis Gasser (VS), Pierre Leu (NE) und Urban Wieland (TG) für die Jahre 2021 und 2022.</p> <p>Zudem bestätigte sie die Teilnahme der Gäste Jürg Feigenwinter (AG), Alexander Haus (ZH) und Pascal Bagnoud (VS) an den Kommissionssitzungen in Erwartung ihrer Wahl an der nächsten Präsenz-Generalversammlung; dies gemäss einer internen Regel der Kommission.</p> <p>Für die Vorstellung dieser Kandidaten, die im September 2022 in Lausanne zur Wahl vorgeschlagen werden, verweisen wir auf die Infos Nr. 33 und 35.</p> <p>Da Francis Gasser (VS) in den Ruhestand tritt, muss das Amt des Präsidenten neu besetzt werden. Die Kommission schlägt Ihnen Frau Iris Markwalder (BE), derzeit Vizepräsidentin und seit 2013 Kommissionsmitglied, vor. Sie vertritt die KKAG in der Subkommission Öffentlicher Sektor von EXPERTsuisse. Zudem wurde sie in die Arbeitsgruppe «Muster-Bestätigungen» tätig. Das Vizepräsidium wird von John Derighetti (TI) übernommen. Andreas Hrachowy stellt weiterhin die Verbindung zum SRS sicher.</p> <p>Der Kanton Waadt schlägt Emma Scheedy als Nachfolgerin von Corinne Martin vor, die in den Ruhestand ging.</p>	<p>L'Assemblée générale virtuelle de septembre 2021 a confirmé l'élection pour l'année 2021 et 2022 de Mesdames Iris Markwalder (BE) et Brigitte Zbinden (FR) ainsi que Messieurs Michael Bertschi (BL) John Derighetti (TI) Beat Fallegger (LU), Francis Gasser (VS), Pierre Leu (NE) et Urban Wieland (TG).</p> <p>Elle a également confirmé la participation au sein de la commission des invités Jürg Feigenwinter (AG), Alexander Haus (ZH) et Pascal Bagnoud (VS) dans l'attente d'une élection lors de la prochaine assemblée générale en présentiel selon une règle interne à la commission.</p> <p>Nous vous renvoyons pour la présentation de ces candidats qui seront proposés à l'élection en septembre 2022 à Lausanne aux Infos no 33 et 35.</p> <p>Vu le départ à la retraite de M. Francis Gasser (VS), la fonction de président.e doit être nouvellement attribuée. La commission vous propose Mme Iris Markwalder (BE), actuelle vice-présidente et membre de la commission depuis 2013. Cette dernière représente la CACSFC dans la sous-commission technique Secteur public d'EXPERTsuisse. Elle a été en outre déléguée dans le groupe de travail « confirmations pré-rédigées ». La vice-présidence est reprise par John Derighetti (TI). Andreas Hrachowy continue à assurer le lien avec le CSPPC.</p> <p>Le canton de Vaud vous propose Mme Emma Sheedy qui succède à Mme Corinne Martin, retraitée.</p>
Neuverteilung der Aufgaben unter den Mitgliedern der Kommission	Nouvelle répartition des tâches au sein de la commission
<p>All diese Veränderungen führen zu einer Neuverteilung der Aufgaben unter den Mitgliedern. So übernimmt Michael Bertschi (BL) von Francis Gasser (VS) die Redaktion der Info und Pascal Bagnoud (VS) übernimmt die von Iris Markwalder (BE) übergebene Buchhaltung. Jürg Feigenwinter gewährleistet weiterhin die Verwaltung der Internetseite.</p>	<p>Tous ces mouvements impliquent une nouvelle répartition des tâches entre les membres. Ainsi, Michael Bertschi (BL) reprend la rédaction de l'Info de Francis Gasser (VS) et Pascal Bagnoud (VS) s'occupe des comptes remis par Iris Markwalder (BE). Jürg Feigenwinter continue à assurer la gestion du site Internet.</p>

Bref portrait – Emma Sheedy – Canton de Vaud



J'ai rejoint l'Etat de Vaud le 1er février 2022 en tant que Directrice des finances communales.

J'ai étudié aux quatre coins du monde, comme à Montréal ou à Melbourne afin d'obtenir un Master of Science en Business Administration puis un MBA en finance et comptabilité.

Ma carrière professionnelle a débuté chez KPMG (Paris) où j'ai effectué de nombreuses missions d'audit à travers la France. Riche de ces expériences formatrices, j'ai rejoint en 2010 un groupe industriel international situé sur la Côte. Ce choix de parcours m'a conduite à occuper des postes passionnants au siège européen ainsi qu'au sein d'un site de production en Suisse : auditrice sénior, spécialiste en intégration financière, contrôleur financier ou responsable analyse financière et reporting.

Aujourd'hui, je souhaite mettre mes compétences tant professionnelles qu'humaines au service du domaine public et mener à bien tous les challenges qui attendent une directrice des finances communales, comme la révision de la péréquation (NPIV) ou le passage au MCH2.

J'ai hâte d'établir une étroite collaboration avec les membres de la conférence, d'échanger sur le domaine de la gestion des finances communales et de contribuer à l'élaboration de recommandations et directives techniques à l'attention des cantons.

Öffentliche Finanzen: Rückkehr zu positiven Ergebnissen nach Corona-Krise

Finances publiques : retour à des résultats positifs après la crise liée au coronavirus

[29.03.2022](#) Aufgrund der Entspannung der epidemiologischen Lage sind für 2022 deutlich geringere Stabilisierungsmassnahmen zur Bewältigung der Corona-Krise zu erwarten. Die Erholung der Schweizer Wirtschaft dürfte zu positiven Finanzierungssaldi bei den Teilsektoren Kantone und öffentliche Sozialversicherungen führen. Für den gesamten Sektor Staat (Bund, Kantone, Gemeinden und Sozialversicherungen) wird 2022 ein Überschuss von rund 3 Milliarden Franken erwartet und ab 2023 dürften die Bruttoschulden wieder zurückgehen. Dies zeigen die neusten Zahlen der Finanzstatistik, welche die Eidgenössische Finanzverwaltung (EFV) veröffentlicht hat. Angesichts des Ukraine-Konflikts sind die Prognosen mit Unsicherheiten verbunden.

[29.03.2022](#) Eu égard à l'accalmie de la situation épidémiologique en 2022, les mesures de stabilisation visant à atténuer les effets de la crise liée au coronavirus devraient pouvoir être nettement réduites. Pour le sous-secteur des cantons et celui des assurances sociales publiques, la reprise de l'économie suisse devrait se traduire par des soldes de financement positifs. Pour l'ensemble du secteur des administrations publiques (Confédération, cantons, communes et assurances sociales), un excédent d'environ 3 milliards de francs est attendu en 2022, de même qu'une diminution de la dette brute à partir de 2023. C'est ce qui ressort des chiffres les plus récents de la statistique financière publiés par l'Administration fédérale des finances (AFF). En raison du conflit en Ukraine, les projections sont toutefois entourées d'incertitudes.

Finanzkennzahlen der Gemeinden	Les indicateurs de la situation financière des communes
<p>Kennzahlen sind zu wichtigen Grössen für die Haushaltsführung geworden. Sie zeigen Trends auf und unterstützen das Gemeinde-Management bei der Erarbeitung seiner Finanzpolitik. Einen Überblick über die Entwicklung der Finanzhaushalte in den Gemeinden verschaffen die seit 1992 durch die Konferenz der kantonalen Aufsichtsstellen empfohlenen vier harmonisierten Finanzkennzahlen Selbstfinanzierungsgrad, Selbstfinanzierungsanteil, Kapitaldienstanteil sowie Zinsbelastungsanteil. Sie sind repräsentativ und eignen sich für Vergleiche zwischen den Gemeinden.</p> <p>Die Nettoschuld pro Kopf ist im HRM1 nicht harmonisiert. Vergleiche über die Kantonsgrenzen hinaus sind daher problematisch.</p>	<p>Les indicateurs sont devenus une variable significative pour leur direction financière ; ils font apparaître des tendances et soutiennent le gestionnaire communal dans l'élaboration de sa politique financière. Les quatre indicateurs recommandés par la Conférence des Autorités cantonales de surveillance des finances communales que sont le degré d'autofinancement, la capacité d'autofinancement, la quotité de la charge financière, ainsi que la quotité des intérêts fournissent, depuis 1992, un aperçu de l'évolution des finances des communes. Ils sont représentatifs et permettent des comparaisons entre communes.</p> <p>L'endettement net par habitant n'est pas un indicateur MCH1 harmonisé. Les comparaisons au-delà des limites cantonales sont dès lors rendues problématiques.</p>
<p>Für die Beurteilung der Angaben der verschiedenen Kennzahlen haben sich die nachfolgenden Richtwerte vom HRM1 durchgesetzt. Wichtig ist allerdings, die Entwicklung der Werte über eine genug lange Vergleichsperiode zu beurteilen.</p> <p>Die vollständigen Daten stehen auf der Homepage der KKAG zu Verfügung.</p> <p>Zum Mittelwert ist anzumerken, dass dieser nicht durch Kumulierung der Daten aller Gemeinden errechnet wurde, sondern aus der Summe der Kantonswerte, dividiert durch die Anzahl Kantone, welche die Kennzahl ermitteln. Auch wenn das Ergebnis nicht eine sachlich korrekte Information wiedergibt, so lässt sich im Vergleich doch ein Trend ablesen.</p> <p>Die Kommentare beziehen sich auf die Entwicklung im Berichtszeitraum von 2017 bis 2020.</p> <p>Durch neue bzw. definitive Berechnungen können sich Differenzen zu Angaben in früheren Ausgaben der „Info“ ergeben.</p>	<p>Pour l'appréciation des données fournies par les différents indicateurs, les valeurs suivantes du MCH1 se sont imposées. Il reste toutefois important d'apprécier l'évolution des données sur une période assez longue.</p> <p>L'intégralité des données est disponible sur le site Internet de la CACSFC.</p> <p>Nous précisons que la valeur moyenne est calculée non pas en consolidant les données de l'ensemble des communes mais simplement en divisant les valeurs cantonales par le nombre de cantons présentant l'indicateur. Si le résultat ne donne par une information pertinente en soi, par contre l'évolution de la valeur permet une comparaison du trend.</p> <p>Les commentaires apportés se réfèrent à l'évolution sur la période sous revue, c'est-à-dire 2017-2020.</p> <p>Suite à des nouveaux calculs, respectivement des calculs définitifs, des différences peuvent être constatées avec les données des « Info » précédents.</p>

Verschiedene Kantone haben in der Zwischenzeit die Jahresrechnungen der Gemeinden auf HRM2 umgestellt. Der Stand der Umstellung auf HRM2 lässt sich auf der Homepage des SRS abrufen.

Das Inkrafttreten von HRM2 führt zu einem Bruch zu den historischen Daten. Angesichts der Wahl von verschiedenen Einföhrungsterminen ist der Vergleich der Ergebnisse schlicht nicht mehr möglich. Um die Bewertungen zu verfeinern ist die [Liste der Wahlmöglichkeiten bei der Einföhrung](#) zu berücksichtigen, welche das SRS herausgegeben hat.

Plusieurs Cantons ont entretemps transposé les comptes sur le MCH2. L'état d'avancement des passages au MCH2 est disponible sur le site Internet de la CSPCP.

Une rupture des données historiques marque l'entrée en vigueur du MCH2. De plus, vu les choix laissés au moment de son introduction, une comparabilité du résultat n'est tout simplement plus possible. Pour affiner l'appréciation, vous devez tenir compte de [l'inventaire des pratiques de mise en oeuvre](#) en regard des recommandations émises par le CSPCP.

Remarques générales / Allgemeine Bemerkungen – GR - 139 von 146 Gemeinden präsentierten die Rechnung 2014 unter HRM1, während 7 bereits auf HRM2 umgestellt haben. 2015 104/21. 2016 84/30. 2017 61/51. 2018 4/104. 2018 HRM2 Fkz 2019 OK. - **JU** - Calcul différent de certains indicateurs – **LU** - infolge teilweiser Umstellung auf HRM2 wurden Finanzkennzahlen für das Jahr 2018 nicht ermittelt - **TG** - 2014 führten 71 Gemeinden die Rechnung nach HRM1 und 9 nach HRM2; im 2015 63/17; im 2016 49/31; im 2017 13/67; im 2018 1/79, 2019 OK - **AG, AR, BL, GL** - mindestens seit 2014 führen alle Gemeinden ihre Rechnungen nach HRM2. **UR** seit 2012. **AI** seit 2015. **BE** seit 2016. **GE** en 2018. **NE** en 2017.

Persönliche Notizen - Notes personnelles

Selbstfinanzierungsgrad
Degré d'autofinancement

 Selbstfinanzierung in Prozenten
 der Nettoinvestition

 L'autofinancement en pour-cent
 de l'investissement net

	2017	2018	2019	2020
Aargau	84.0	125.4	121.3	115.4
Appenzell A. Rh.	118.1	146.0	167.3	59.6
Appenzell I. Rh.	188.5	103.5	175.3	92.9
Basel-Landschaft	112.5	117.3	178.8	79.1
Basel-Stadt	112.9	161.3	343.1	427.9
Bern / Berne	84.2	100.7	83.1	88.0
Fribourg / Freiburg	99.4	89.5	84.7	78.7
Genève	122.9	130.7	91.6	88.4
Glarus	43.0	80.3	61.4	41.8
Graubünden	139.2	115.2	104.3	94.9
Jura	96.9	83.1	153.7	79.7
Luzern	94.6	—	112.6	119.3
Neuchâtel	131.4	114.1	166.9	58.8
Nidwalden	107.0	99.4	98.2	82.2
Obwalden	158.6	218.6	165.6	150.9
Schaffhausen	165.6	98.5	76.4	96.8
Schwyz	74.0	81.4	66.7	65.9
Solothurn	124.4	124.1	85.1	95.1
St. Gallen	136.8	138.9	98.8	72.0
Thurgau	79.9	108.3	93.1	113.6
Ticino	103.3	82.9	100.7	61.3
Uri	57.0	62.6	109.5	89.1
Valais / Wallis	116.6	118.9	159.9	91.2
Vaud	75.5	81.1	68.4	91.2
Zug	314.8	283.2	221.7	207.8
Zürich	93.7	106.4	108.7	86.3

Selbstfinanzierung: Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen und dem Bilanzfehlbetrag zuzüglich Saldos der laufenden Rechnung, zuzüglich Einlagen in Spezialfinanzierungen, abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen

Nettoinvestition: Investitionsausgaben abzüglich Investitionseinnahmen ohne durchlaufende Beiträge, Passivierungen und Aktivierungen

Autofinancement: Les amortissements comptables du patrimoine administratif et les amortissements du découvert +/- le solde du compte de fonctionnement

+ les attributions aux financements spéciaux - les prélèvements sur les financements spéciaux

Investissement net: Les dépenses d'investissement reportées au bilan, diminuées des recettes d'investissement reportées au bilan (sans les montants des dits reports ainsi que ceux relatifs aux subventions redistribuées)

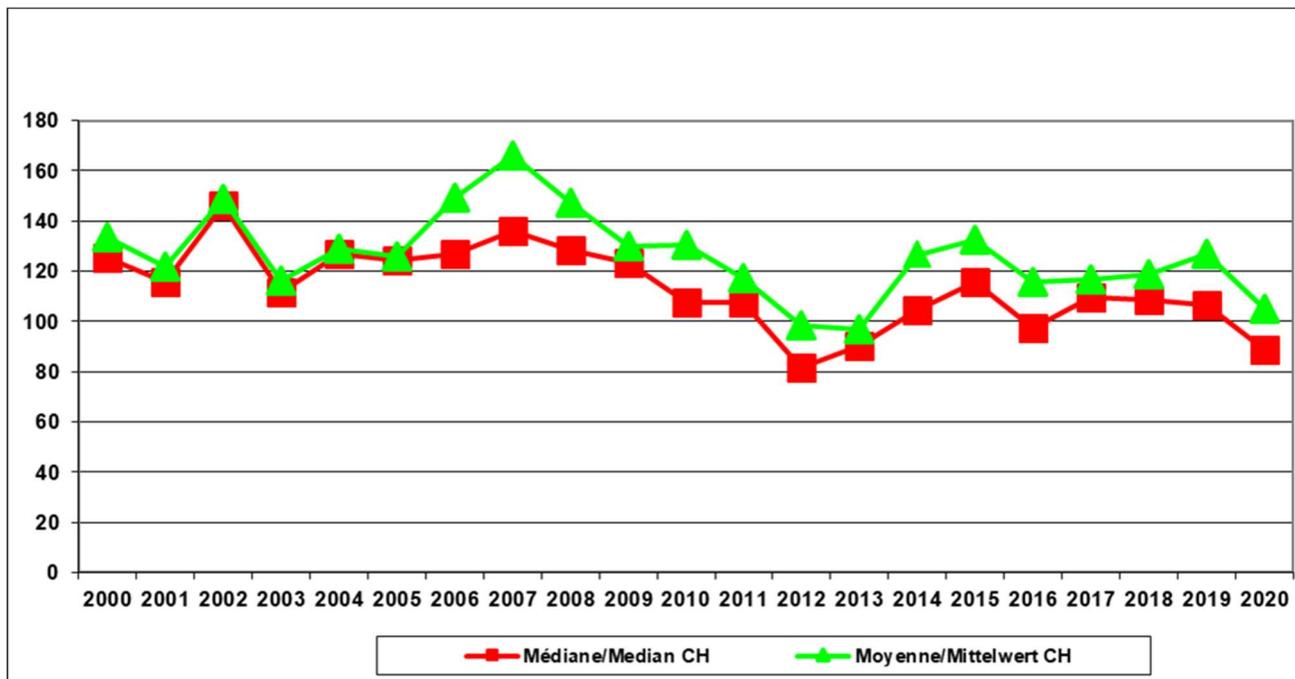
Richtwerte – Selbstfinanzierungsgrad		Valeurs indicatives - Degré d'autofinancement	
> 100 %	ideal	> 100 %	idéal
70 % - 100 %	gut bis vertretbar	70 % - 100 %	bon à acceptable
< 70 %	problematisch	< 70 %	problématique
<p>• Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbst erwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100% führt zu einer Neuverschuldung. Liegt dieser Wert über 100%, können Schulden abgebaut werden. Werte zwischen 70 und 100% bedeuten eine noch verantwortbare Neuverschuldung.</p>		<p>• Le degré d'autofinancement détermine la part des revenus affectée au financement des investissements nouveaux. Un degré inférieur à 100% est l'indice d'une augmentation de l'endettement ; un degré supérieur à 100% est l'indice du désendettement. Des valeurs situées entre 70 et 100% sont l'indice d'une augmentation de l'endettement supportable.</p>	
<p>Mit 88.8% fällt der Medianwert nach drei Jahren von der Bewertung «ideal» in den Bereich «gut bis vertretbar».</p> <p>Der Mittelwert bewegt sich stets eine Stufe über dem Medianwert. Nach einem spektakulär guten Wert im Jahr 2018 erfolgt eine Rückkehr zu einer gewissen Normalität. Mit 104.9% liegt der Mittelwert in einem Abwärtstrend und wird weiterhin als «ideal» bewertet.</p> <p>Der Tiefstwert bzw. der Extremwert mit der schlechtesten Bewertung sinkt auf 41.8% und befindet sich damit auf dem Niveau von 2017. Mit 427.9% erreicht der Höchstwert nach der Ausnahme von 2018, die durch das ausserordentliche Ergebnis der Solothurner Gemeinden beeinflusst wurde, in einer Aufwärtsdynamik wieder das übliche Mass.</p> <p>In 7 der 26 Kantone können die Gemeinden die Kennzahl verbessern.</p> <p>In fünf Kantonen befinden sich die Gemeinden in der Bewertung „problematisch“.</p> <p>Die Ursache lässt sich indessen nicht erläutern. Sehr wichtig ist, dass man bei der Analyse der Finanzlage die Entwicklung über einen gewissen Zeitraum verfolgt und auch weitere Indikatoren in die Betrachtung miteinbezieht. Zudem müssen die Gründe analysiert werden. So gibt ein beträchtliches Investitionsvolumen weniger Anlass zur Sorge als ein Rückgang der Selbstfinanzierung.</p>		<p>Avec 88.8%, la médiane culbute dans l'appréciation bon à acceptable après 3 années dans "l'idéal".</p> <p>La moyenne évolue toujours un ton en dessus de la médiane. Après le bon spectaculaire enregistré en 2018, elle retrouve une certaine normalité dans un trend baissier avec 104.9% et toujours appréciée « idéal ».</p> <p>La borne ou valeur extrême inférieure qui marque la plus mauvaise appréciation régresse à 41.8% pour se retrouver au niveau de 2017. Avec 427.9%, celle supérieure de la meilleure appréciation retrouve dans une dynamique haussière des proportions habituelles après l'exception 2018 influée par le résultat extraordinaire des communes soleuroises.</p> <p>Les communes de 7 cantons sur 26 voient l'indicateur s'améliorer.</p> <p>5 cantons enregistrent des communes dans l'appréciation « problématique ».</p> <p>Un véritable diagnostic n'est cependant pas possible. En effet, il est très important, dans le cadre d'une analyse de la situation financière, de suivre l'évolution sur une certaine durée et de compléter cette image par l'intégration d'autres indicateurs. De plus, les raisons doivent être identifiées. Un volume important des investissements est moins préoccupant qu'une baisse de la marge d'autofinancement.</p>	

Selbstfinanzierungsgrad

Median – Mittelwert

Degré d'autofinancement

Médiane - Moyenne



Richtwerte

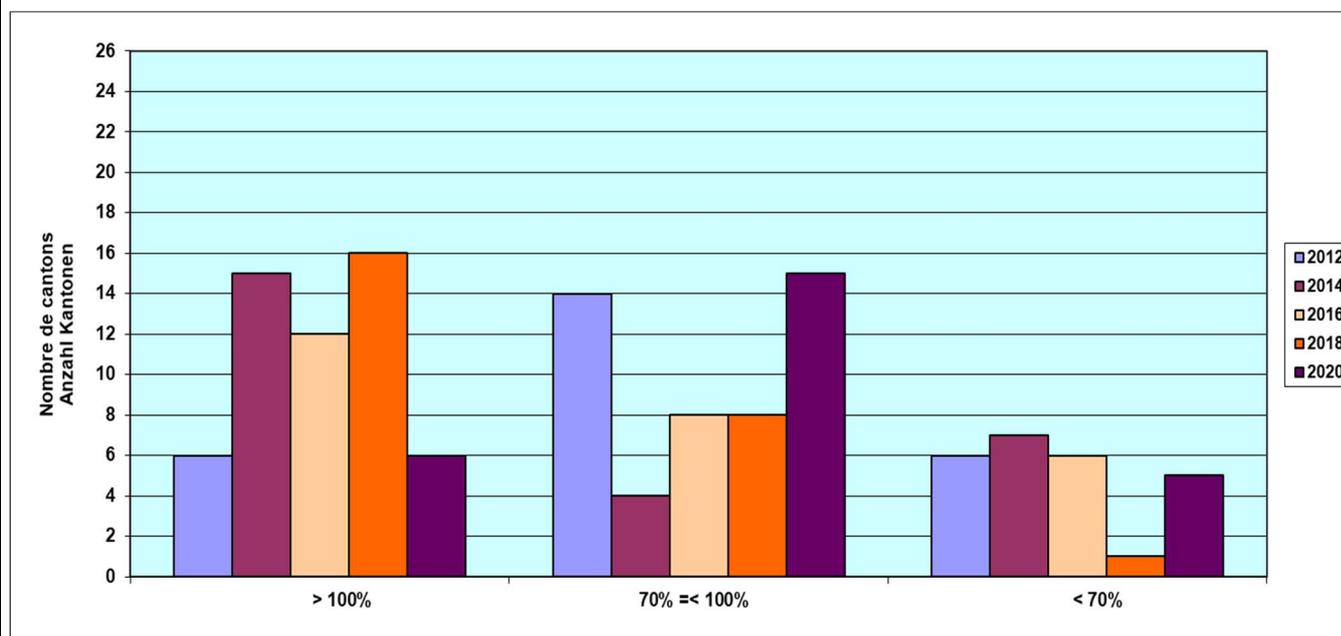
> 100 %
70 % - 100 %
< 70 %

ideal
gut bis vertretbar
problematisch

Valeurs indicatives

> 100 %
70 % - 100 %
< 70 %

idéal
bon à acceptable
problématique



Selbstfinanzierungsanteil Capacité d'autofinancement

Selbstfinanzierung in Prozenten
des Finanzertrags

L'autofinancement en pour-cent
des revenus financiers

	2017	2018	2019	2020
Aargau	10.8	14.8	14.1	13.9
Appenzell A. Rh.	8.8	10.0	10.2	6.0
Appenzell I. Rh.	8.8	5.6	15.6	9.5
Basel-Landschaft	11.2	10.4	13.0	7.2
Basel-Stadt	11.4	11.7	19.6	23.0
Bern / Berne	8.9	9.7	8.2	9.4
Fribourg / Freiburg	13.4	10.6	10.2	10.1
Genève	17.2	17.9	14.4	12.9
Glarus	6.6	10.0	12.4	10.5
Graubünden	19.1	18.8	18.0	17.4
Jura	9.2	9.9	11.2	10.8
Luzern	9.5	—	10.4	10.9
Neuchâtel	8.3	9.7	15.3	5.8
Nidwalden	17.0	20.9	20.7	17.0
Obwalden	14.5	16.5	16.6	15.0
Schaffhausen	15.7	8.4	14.1	13.6
Schwyz	7.5	8.0	8.0	7.3
Solothurn	11.9	11.9	9.3	8.9
St. Gallen	14.2	13.4	10.5	8.6
Thurgau	12.1	12.8	13.6	13.1
Ticino	11.4	12.6	11.0	7.7
Uri	11.4	11.3	12.6	11.6
Valais / Wallis	20.3	21.1	26.1	19.1
Vaud	8.1	8.4	7.3	8.3
Zug	14.2	17.3	20.1	16.9
Zürich	12.9	11.4	12.4	9.5

Selbstfinanzierung: Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen und dem Bilanzfehlbetrag, zuzüglich Saldo der laufenden Rechnung, zuzüglich Einlagen in Spezialfinanzierungen, abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen

Finanzertrag: Ertrag der laufenden Rechnung abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen, durchlaufende Beiträge und interne Verrechnungen

Autofinancement: Les amortissements comptables du patrimoine administratif et les amortissements du découvert +/- le solde du compte de fonctionnement + les attributions aux financements spéciaux - les prélèvements sur les financements spéciaux

Revenus financiers: Les revenus du compte de fonctionnement, diminués des prélèvements sur les financements spéciaux, des subventions à redistribuer et des imputations internes

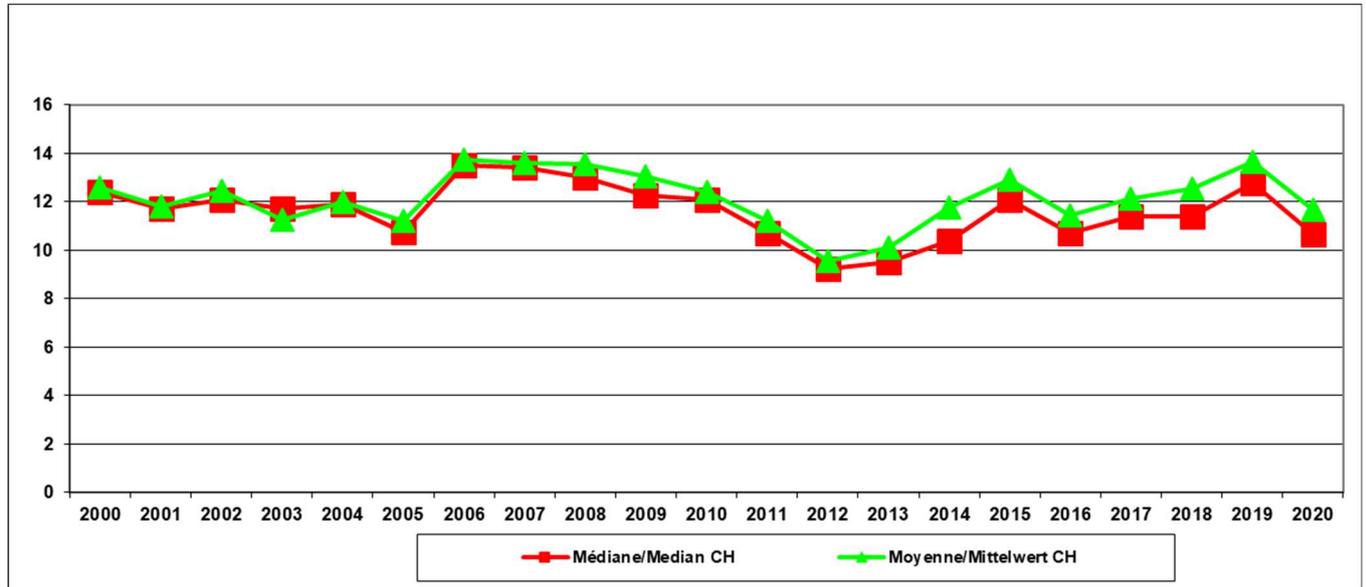
Richtwerte – Selbstfinanzierungsanteil		Valeurs indicatives - Capacité d'autofinancement	
> 20 %	gut	> 20 %	bonne
10 % - 20 %	mittel	10 % - 20 %	moyenne
< 10 %	schwach	< 10 %	faible
<ul style="list-style-type: none"> Der Selbstfinanzierungsanteil charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Ein Anteil unter 10% weist auf eine schwache Investitionskraft hin. Werte über 20% sind sehr gut und bedeuten eine gute Investitionskapazität. 		<ul style="list-style-type: none"> La capacité d'autofinancement caractérise la capacité, respectivement la marge financière dont une commune dispose. Une part inférieure à 10% est l'indice d'une faible capacité d'investissement. Les valeurs supérieures à 20% sont l'indice d'une bonne capacité d'investissement. 	
<p>Der Medianwert von 10.7% bewegt sich in einer engen Spanne von 2.1% in der Bewertung „mittel“.</p> <p>Den gleichen Trend zeigt eine Stufe darüber der Mittelwert mit 11.7%, der ebenfalls in der Bewertung „mittel“ verbleibt.</p> <p>Der Tiefstwert verläuft zackenförmig und fällt auf 5.8%. Der Höchstwert von 23.0% ist nach einer positiven Entwicklung während drei Jahren zum Stillstand gekommen.</p> <p>Bei den Gemeinden von 12 der 26 Kantone verbessert sich diese Kennzahl.</p> <p>Die Zahl der Gemeinden in der Kategorie «schwach» geht von 9 auf 11.</p> <p>Die Entwicklung verläuft ohne eine bestimmte Richtung erkennen zu lassen.</p>		<p>La valeur médiane de 10.7 % évolue dans une marge étroite de 2.1% dans l'appréciation « moyenne ».</p> <p>Sur le même trend, un cran en-dessus, évolue la moyenne de 11.7% qui elle aussi ne quitte pas l'appréciation « moyenne ».</p> <p>La valeur extrême inférieure de 5.8% régresse dans une évolution en dents de scie. Avec 23.0%, celle supérieure marque un temps d'arrêt après avoir évoluée favorablement pendant 3 ans.</p> <p>Les communes de 12 cantons sur 26 voient l'indicateur se bonifier.</p> <p>Le nombre de municipalités inscrit dans la catégorie « faible » passe de 9 à 11.</p> <p>L'évolution s'inscrit sans direction déterminée.</p>	

Selbstfinanzierungsanteil

Median - Mittelwert

Capacité d'autofinancement

Médiane - Moyenne

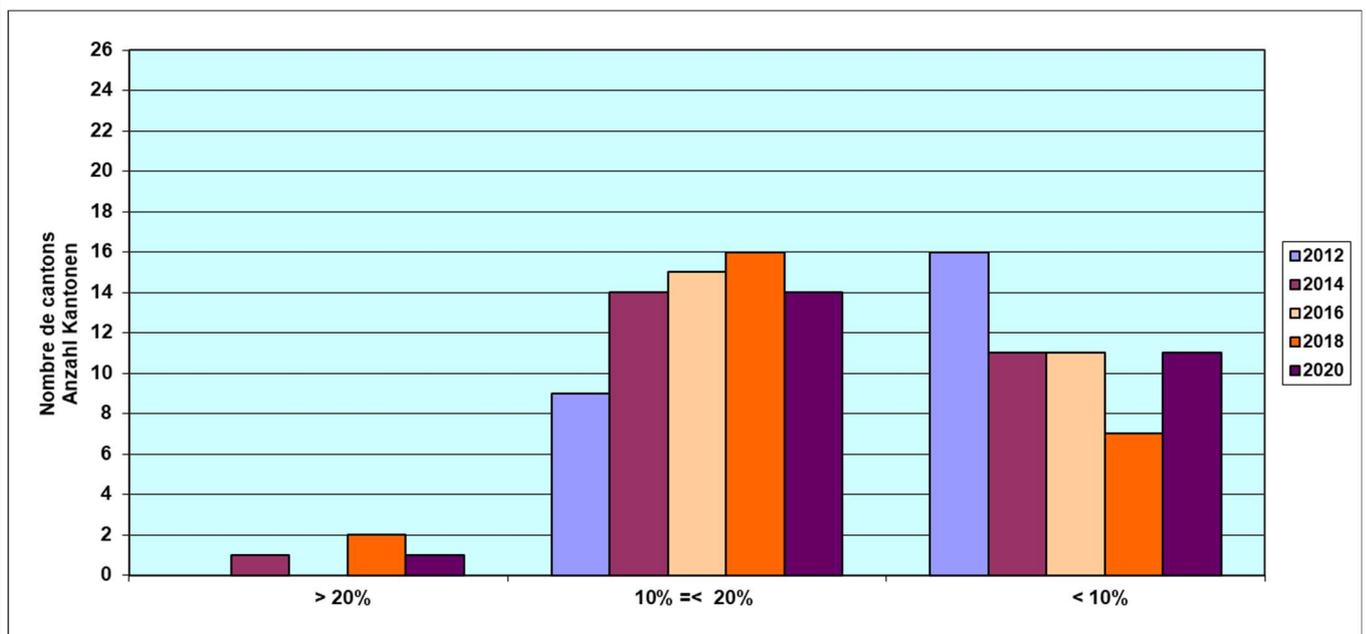


Selbstfinanzierungsanteil

> 20 % **gut**
 10 % - 20 % **mittel**
 < 10 % **schwach**

Capacité d'autofinancement

> 20 % **bonne**
 10 % - 20 % **moyenne**
 < 10 % **faible**



Zinsbelastungsanteil Quotité des intérêts

Nettozinsen in Prozenten
des Finanzertrages

Les intérêts nets en pour-cent
des revenus financiers

	2017	2018	2019	2020
Aargau	0.0	0.2	-0.1	0.1
Appenzell A. Rh.	0.2	0.4	0.3	0.3
Appenzell I. Rh.	-0.2	-0.2	-0.1	-0.1
Basel-Landschaft	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1
Basel-Stadt	0.2	0.1	-0.5	-0.7
Bern / Berne	0.7	0.7	0.6	0.5
Fribourg / Freiburg	1.1	0.9	0.8	0.5
Genève	-3.4	1.2	1.3	1.2
Glarus	0.2	0.2	0.2	0.1
Graubünden	0.7	0.4	0.3	0.3
Jura	2.1	1.9	1.6	0.5
Luzern	-1.7	—	0.6	0.5
Neuchâtel	2.2	1.9	1.6	1.6
Nidwalden	0.4	0.0	0.4	0.3
Obwalden	0.4	0.2	0.2	0.1
Schaffhausen	-2.4	-1.8	-1.1	0.5
Schwyz	-0.9	0.0	0.0	0.0
Solothurn	0.3	0.1	0.0	0.1
St. Gallen	-3.2	-2.7	0.1	0.0
Thurgau	-2.6	0.4	0.3	0.3
Ticino	-3.2	-5.6	-3.3	-3.0
Uri	0.2	0.3	0.2	0.1
Valais / Wallis	-0.4	-0.8	-0.5	-0.9
Vaud	1.1	1.0	0.8	0.7
Zug	0.2	0.0	-0.2	0.0
Zürich	-1.9	-1.9	0.6	0.6

Nettozinsen: Passivzinsen abzüglich Vermögenserträge vermindert um den Aufwand für Liegenschaften des Finanzvermögens
Finanzertrag: Ertrag der laufenden Rechnung abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen, durchlaufende Beiträge und interne Verrechnungen

Intérêts nets: Les intérêts passifs, diminués des revenus des biens, diminués eux des charges des immeubles et domaines du patrimoine financier

Revenus financiers: Les revenus du compte de fonctionnement, diminués des prélèvements sur les financements spéciaux, des subventions à redistribuer et des imputations internes

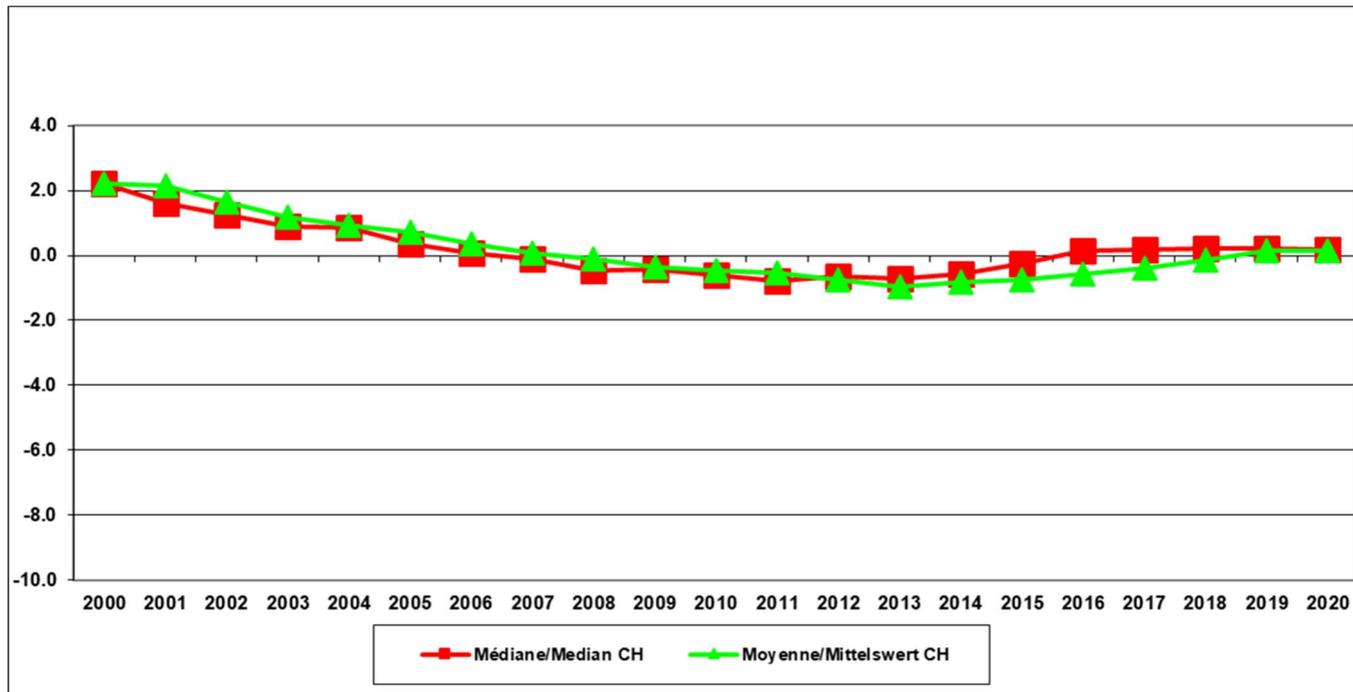
Richtwerte - Zinsbelastungsanteil		Valeurs indicatives - Quotité des intérêts	
< 2 %	tief	< 2 %	faible
2 % - 5 %	mittel	2 % - 5 %	moyenne
5 % - 8 %	hoch	5 % - 8 %	forte
> 8 %	sehr hoch	> 8 %	très forte
<ul style="list-style-type: none"> Ein Zinsbelastungsanteil bis 2% gilt noch als klein, ab 5% jedoch bereits als hoch und über 8% als sehr hoch. 		<ul style="list-style-type: none"> La quotité des intérêts est considérée comme faible jusqu'à 2%; dès 5%, elle est déjà élevée, et à partir de 8% elle est considérée comme très élevée. 	
<p>Der Medianwert verhält sich mit 0.2% im vierten Jahr in Folge stabil im Bereich Zinsbelastung.</p> <p>Der Mittelwert sinkt im Analysezeitraum von -0.4% auf 0.1%. Er spiegelt im zweiten Jahr in Folge eine Zinsbelastung wider.</p> <p>Der höchste bzw. schlechteste Wert bestätigt seine positive Entwicklung und sinkt von 2.2% auf 1.6%. Mit -3.0% verschlechtert sich der Bestwert im Vergleich zu 2017 um 0.4%</p> <p>Bei 11 von 26 Kantonen verschlechtert sich diese Kennzahl.</p> <p>5 Kantone weisen ein positives Zinsergebnis aus (negatives Vorzeichen).</p> <p>Diese Kennzahl liegt bei allen 26 Kantonen im Bewertungsbereich „tief“.</p> <p>Die Bewertungsskala wurde seit der Einführung der Kennzahl anfangs der 90er-Jahre nie aktualisiert. 1990 betrug der durchschnittliche Libor-Zinssatz für 12 Monate bei 8.841 %, während er im 2020 bei - 0.536 % liegt.</p>		<p>La valeur médiane avec 0.2% se stabilise pour la 4^{ème} année consécutive en charge d'intérêts.</p> <p>La moyenne passe - 0.4% à 0.1% sur la période analysée. Elle traduit pour la 2^{ème} année consécutive une charge d'intérêts.</p> <p>La borne supérieure qui traduit la moins bonne valeur confirme son évolution positive en passant de 2.2% à 1.6%. Avec - 3.0%, celle inférieure se péjore de 0.4% par rapport à 2017.</p> <p>11 cantons sur 26 voient l'indicateur se péjorer.</p> <p>5 cantons présentent un rendement positif (valeur négative).</p> <p>Tous les 26 cantons qui génèrent l'indicateur sont appréciés « faible ».</p> <p>L'échelle d'appréciation n'a jamais été actualisée depuis l'introduction de l'indicateur au début des années 1990. Or en 1990, le taux d'intérêts Libor moyen à 12 mois était de 8.841% alors qu'il est de - 0.536% en 2020.</p>	

Zinsbelastungsanteil

Median - Mittelwert

Quotité des intérêts

Médiane - Moyenne

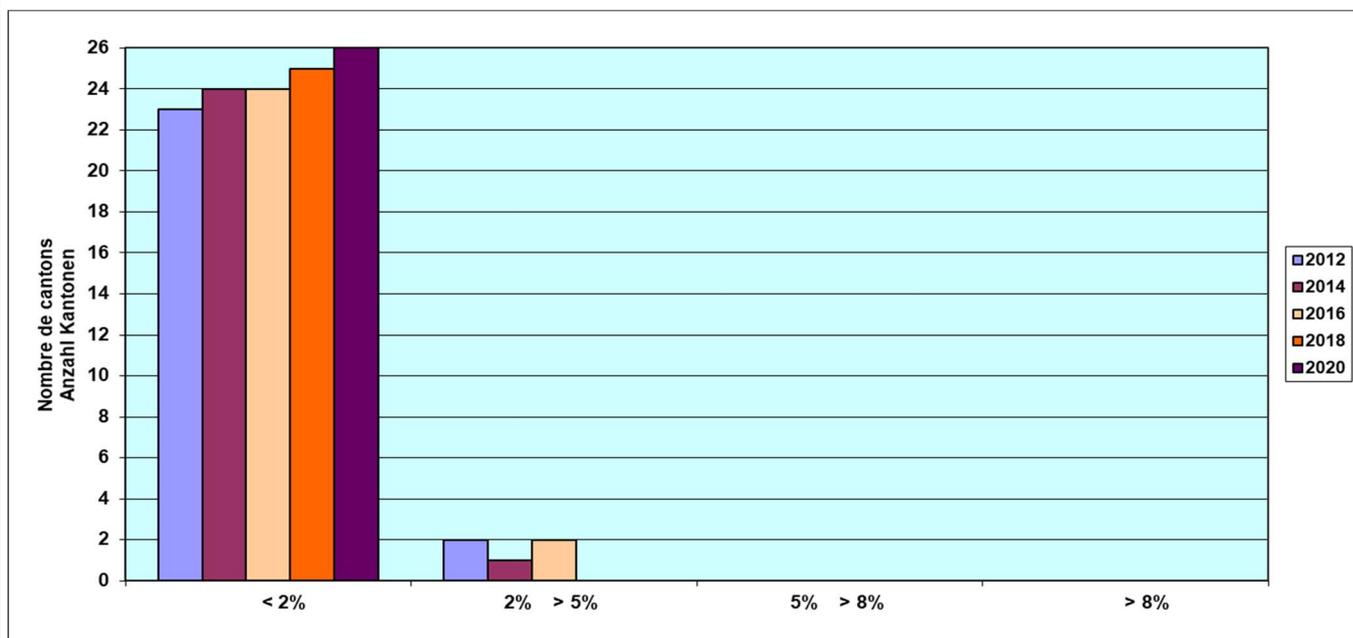


Zinsbelastungsanteil

< 2 % **tief**
 2 % - 5 % **mittel**
 5 % - 8 % **hoch**
 > 8 % **sehr hoch**

Quotité des intérêts

< 2 % **faible**
 2 % - 5 % **moyenne**
 5 % - 8 % **forte**
 > 8 % **très forte**



Kapitaldienstanteil Quotité de la charge financière

Kapitaldienst in Prozenten
des Finanzertrages

Les charges financières en pour-cent
des revenus financiers

	2017	2018	2019	2020
Aargau	7.9	8.2	8.1	8.5
Appenzell A. Rh.	4.6	4.5	4.5	4.7
Appenzell I. Rh.	2.3	3.2	3.3	3.7
Basel-Landschaft	4.4	4.2	4.2	4.6
Basel-Stadt	5.6	5.1	3.8	4.7
Bern / Berne	4.8	4.8	5.1	5.6
Fribourg / Freiburg	5.0	4.8	4.8	4.8
Genève	9.6	10.0	10.3	9.9
Glarus	9.0	7.9	8.1	8.1
Graubünden	9.3	10.5	9.9	9.5
Jura	8.7	5.6	6.2	9.9
Luzern	2.1	—	6.2	5.8
Neuchâtel	11.3	11.1	10.6	10.8
Nidwalden	12.4	13.0	12.2	12.4
Obwalden	6.9	6.5	5.9	5.9
Schaffhausen	2.7	3.7	5.3	6.1
Schwyz	5.9	4.6	5.7	4.6
Solothurn	4.6	4.3	4.4	4.8
St. Gallen	5.2	5.5	3.4	3.3
Thurgau	2.5	6.5	6.2	6.5
Ticino	5.2	2.5	4.6	4.3
Uri	6.4	6.9	5.8	6.3
Valais / Wallis	--	--	--	--
Vaud	7.0	7.0	6.9	6.8
Zug	7.4	6.3	5.0	4.9
Zürich	5.2	5.0	7.8	6.4

Kapitaldienst: Passivzinsen und ordentliche Abschreibungen abzüglich Vermögenserträge vermindert um den Aufwand für Liegenschaften des Finanzvermögens

Finanzertrag: Ertrag der laufenden Rechnung abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen, durchlaufende Beiträge und interne Verrechnungen

Charges financières: Les intérêts passifs et les amortissements comptables, diminués des charges des immeubles et do-maines du patrimoine financier

Revenus financiers: Les revenus du compte de fonctionnement, diminués des prélèvements sur les financements spéciaux, des subventions à redistribuer et des imputations internes

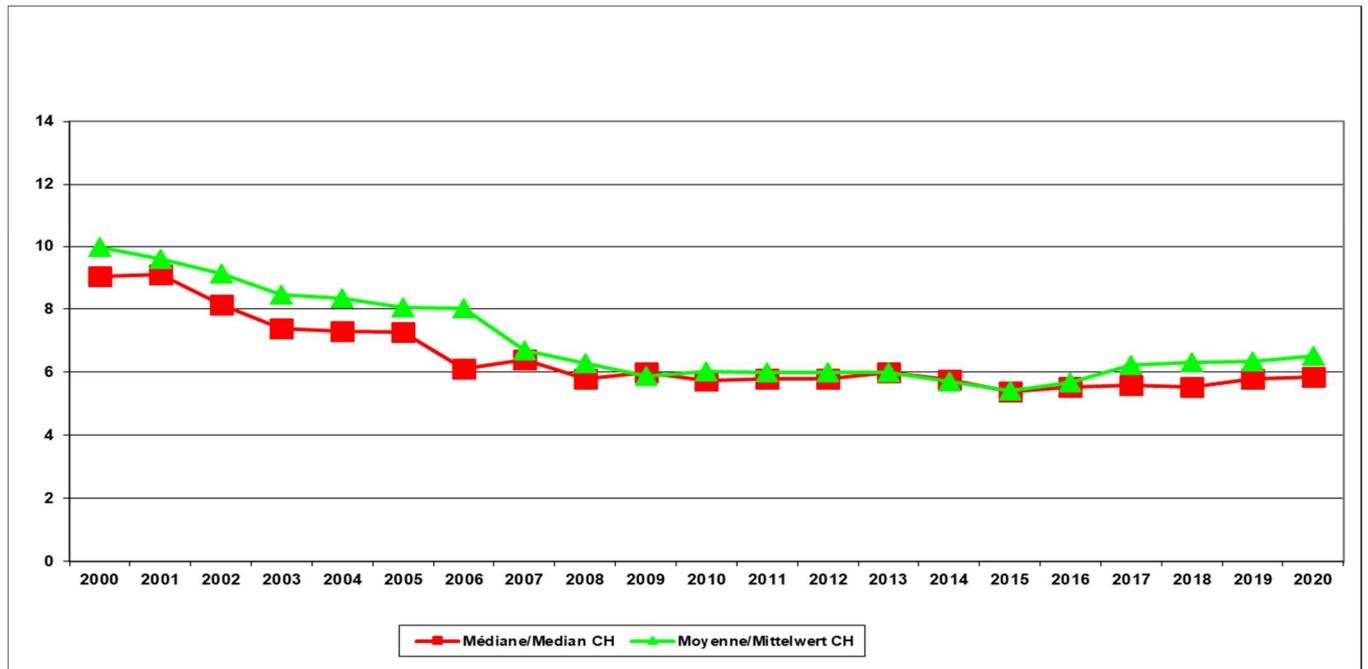
Richtwerte – Kapitaldienstanteil		Valeurs indicatives - Quotité de la charge financière	
< 5 %	tief	< 5 %	faible
5 % - 15 %	tragbar	5 % - 15 %	supportable
15 % - 25 %	hoch bis sehr hoch	15 % - 25 %	élevée à très élevée
> 25 %	kaum noch tragbar	> 25 %	à peine supportable
<ul style="list-style-type: none"> Der Kapitaldienstanteil ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes mit Kapitalkosten. Ein Wert von 15% und höher weist auf einen hohen Abschreibungsbedarf und/oder eine hohe Verschuldung hin. 		<ul style="list-style-type: none"> La quotité de la charge financière détermine la part des charges financières induites par le service de la dette mesurée aux revenus. Une part supérieure à 15% est l'indice d'un besoin élevé au niveau des amortissements comptables et/ou d'un endettement élevé. 	
<p>Der Medianwert verschlechtert sich leicht auf 5.9%.</p> <p>Mit 6.5% verschlechtert sich der Mittelwert stärker als der Medianwert, bleibt jedoch weiterhin im Bereich „tragbar“.</p> <p>Der höchste bzw. schlechteste Wert bei 12.4% bewegt sich im Zickzack, ohne dass sich jedoch eine Tendenz ableiten liesse. Der beste Wert von 3.3% bedeutet das vierte Jahr in Folge eine Zinsbelastung, dies nach fünf Jahren Zinsertrag.</p> <p>Bei 13 von 25 Kantonen verbessert sich diese Kennzahl.</p> <p>Alle 25 Kantone, welche diese Kennzahl ermitteln, liegen in den Bewertungsbereichen „tragbar“ oder „tief“.</p>		<p>La valeur médiane se péjore un peu à 5.9%.</p> <p>La moyenne de 6.5% se péjore un peu plus fortement que la médiane mais toujours dans l'appréciation « supportable »</p> <p>La valeur extrême inférieure à 12.4% qui traduit la plus mauvaise performance évolue en zigzag sans tendance marquée. Avec 3.3% celle supérieure traduit pour la 4^{ème} année d'affilée une charge d'intérêt quittant cinq années de revenus d'intérêts.</p> <p>13 cantons sur 25 voient l'indicateur s'améliorer.</p> <p>Tous les 25 cantons qui génèrent l'indicateur sont appréciés « supportable » à « faible ».</p>	

Kapitaldienstanteil

Median - Mittelwert

Quotité de la charge financière

Médiane - Moyenne

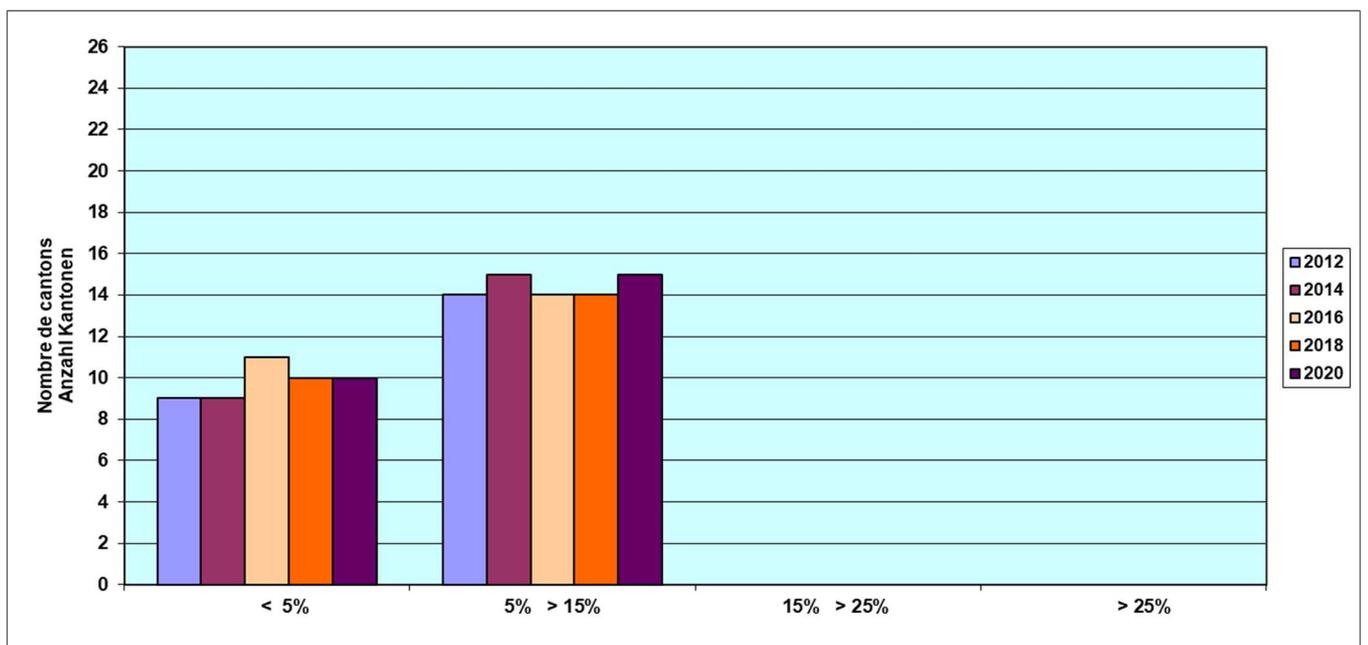


Kapitaldienstanteil

< 5% **tief**
 5 % - 15 % **tragbar**
 15 % - 25 % **hoch bis sehr hoch**
 > 25 % **kaum noch tragbar**

Quotité de la charge financière

< 5 % **faible**
 5 % - 15 % **supportable**
 15 % - 25 % **élevée à très élevée**
 > 25 % **à peine supportable**



Bruttoverschuldungsanteil Endettement brut par rapport aux revenus

Bruttoschulden (inklusive Sonderrechnungen) in
Prozenten des Finanzertrages

Dettes brutes (y compris celles des entités particulières)
en pour-cent du revenu financier

	2017	2018	2019	2020
Aargau	82.9	81.4	82.6	82.4
Appenzell A. Rh.	72.4	70.0	68.2	73.4
Appenzell I. Rh.	36.1	41.1	40.3	39.8
Basel-Landschaft	74.5	76.4	76.5	81.3
Basel-Stadt	162.4	156.3	88.9	69.5
Bern / Berne	100.3	101.3	102.1	104.3
Fribourg / Freiburg	99.1	97.0	95.2	96.7
Genève	109.8	112.2	120.7	119.0
Glarus	82.3	84.8	86.2	102.5
Graubünden	79.4	68.9	66.4	68.2
Jura	166.9	164.3	136.3	255.3
Luzern	--	--	109.8	104.4
Neuchâtel	146.1	150.1	150.6	168.6
Nidwalden	96.5	83.7	75.4	79.6
Obwalden	59.4	55.9	51.4	50.9
Schaffhausen	86.8	98.1	95.3	90.6
Schwyz	52.9	57.6	60.0	62.1
Solothurn	64.5	64.4	65.7	64.7
St. Gallen	100.8	106.9	78.2	83.3
Thurgau	79.3	97.2	98.4	101.7
Ticino	151.9	142.2	146.6	160.3
Uri	78.8	68.3	61.9	61.3
Valais / Wallis	101.6	97.1	80.5	88.9
Vaud	111.4	114.6	115.1	115.0
Zug	52.0	44.5	41.1	35.0
Zürich	60.5	59.3	78.6	80.6

Bruttoschulden: Kurzfristige Schulden zuzüglich mittel- und langfristige Schulden und Schulden an Sonderrechnungen.

Finanzertrag: Ertrag der laufenden Rechnung abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen, durchlaufende Beiträge und interne Verrechnungen.

Dettes brutes: Dettes à court terme plus dettes à moyen et à long termes et dettes des entités particulières

Revenus financiers: Les revenus du compte de fonctionnement, diminués des prélèvements sur les financements spéciaux, des subventions à redistribuer et des imputations internes

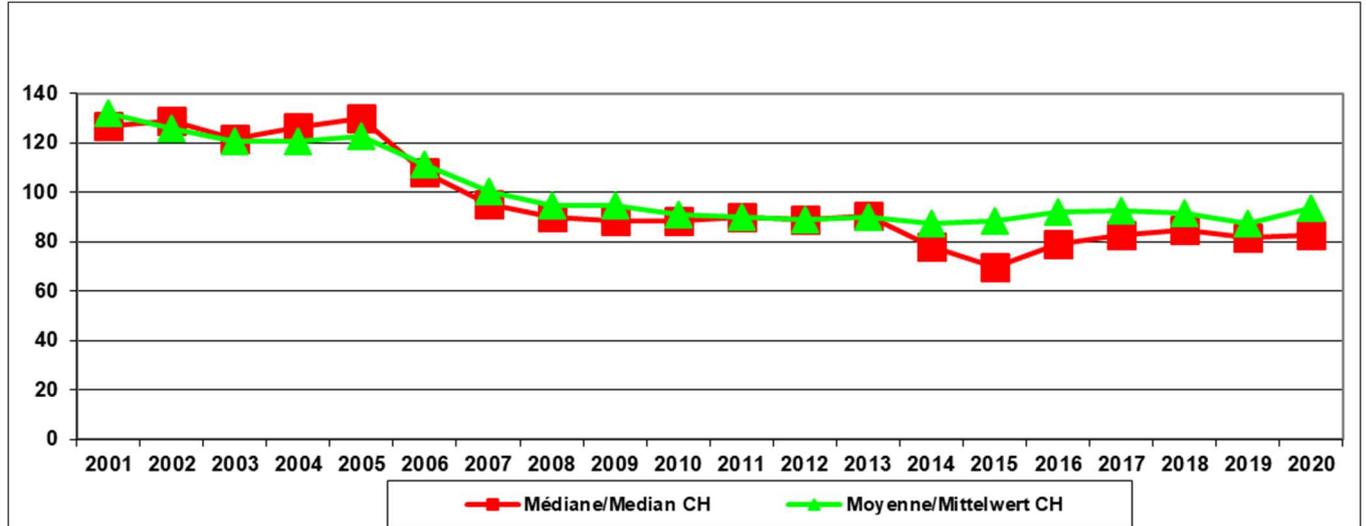
Richtwerte - Bruttoverschuldungsanteil < 50 % sehr gut 50 % - 100 % gut 100 % - 150 % mittel 150 % - 200 % schlecht > 200 % kritisch	Valeurs indicatives - dette brute sur revenus < 50 % très bon 50 % - 100 % bon 100 % - 150 % moyen 150 % - 200 % mauvais > 200 % critique
<ul style="list-style-type: none"> Der Bruttoverschuldungsanteil zeigt an, wie viele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen. <p>Die Verschuldung gilt als kritisch, wenn der Schwellenwert über 200% liegt; Werte von 100% und tiefer werden als gut eingestuft.</p>	<ul style="list-style-type: none"> L'endettement brut par rapport aux revenus mesure en pour-cent la part des revenus nécessaire à l'amortissement intégral de la dette brute. <p>Un endettement supérieur à 200% est considéré comme critique ; les valeurs de 100% ou inférieures sont considérées comme bonnes.</p>
<p>Mit 82.9% fällt der Medianwert in der Bewertung «gut» auf das Niveau von 2017 zurück.</p> <p>Der Mittelwert von 93.8% zeigt einen uneinheitlichen Verlauf mit einer stärkeren negativen Entwicklung im Vergleich zu 2019. Er verbleibt jedoch in ausreichendem Abstand zur Bewertung «mittel».</p> <p>Der schlechteste Wert verliert im Vergleich zu 2017 88.4 Punkte. Mit 255.3% fällt er erstmals seit der Datenerhebung in die Bewertung «kritisch». Im Gegensatz dazu verbleibt der beste Wert mit 35.0% in der Bewertung «sehr gut» mit einer leicht positiven Tendenz.</p> <p>Bei 10 von 26 Kantonen verbessert sich diese Kennzahl.</p> <p>Bei 23 von 26 Kantonen fällt die Bewertung dieser Kennzahl zwischen „mittel“ und „sehr gut“ aus, d. h. die Werte liegen unter 150%.</p>	<p>Avec 82.9%, la valeur médiane revient au niveau de 2017 dans l'appréciation « bon ».</p> <p>La moyenne de 93.8% évolue en ordre dispersé avec une évolution négative plus marquée par rapport à 2019. Elle reste néanmoins encore assez éloignée de basculer dans l'appréciation « moyen ».</p> <p>La borne inférieure perd 88.4 points par rapport à 2017. Avec 255.3% elle bascule pour la 1^{ère} fois depuis la collecte des données dans l'appréciation "critique". A l'opposé, la borne supérieure à 35.0% campe dans l'appréciation « très bon » dans une légère tendance positive.</p> <p>10 cantons sur 26 voient l'indicateur progresser.</p> <p>23 cantons sur 26 génèrent un indicateur qui est apprécié entre « moyen » et « très bon », soit avec une valeur inférieure à 150%.</p>

Bruttoverschuldungsanteil

Median - Mittelwert

Endettement brut par rapport aux revenus

Médiane - Moyenne

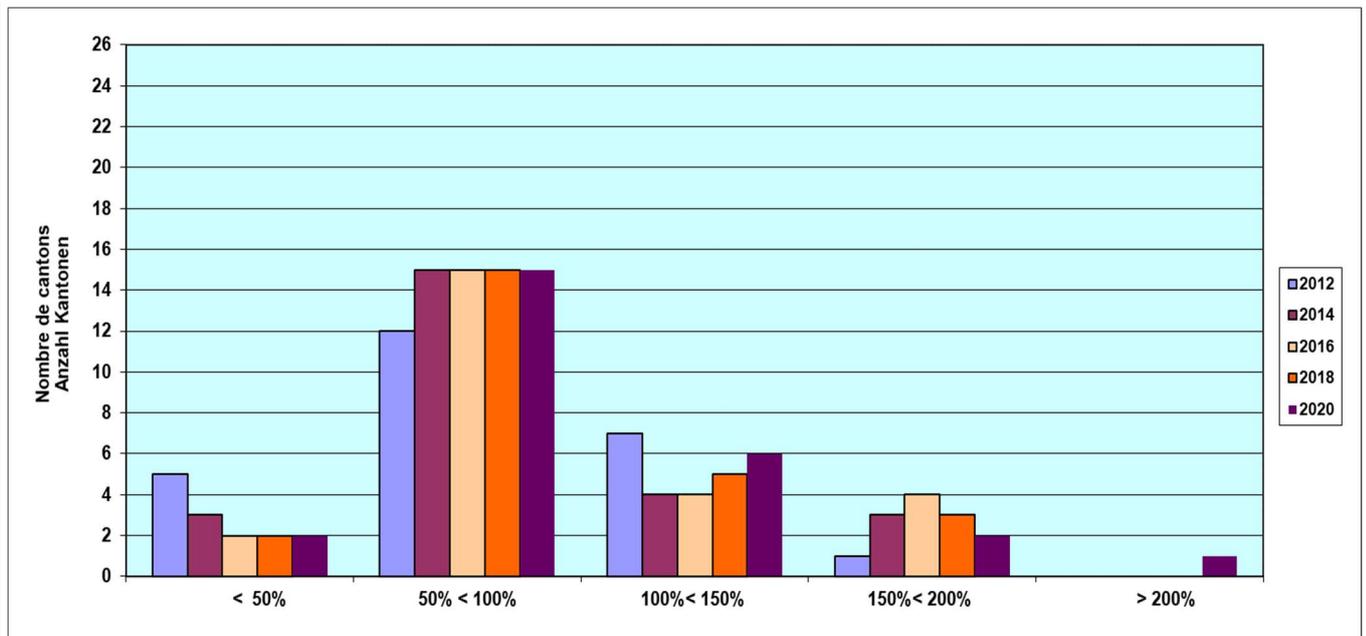


Richtwerte - Bruttoverschuldungsanteil

< 50 %	sehr gut
50 % - 100 %	gut
100 % - 150 %	mittel
150 % - 200 %	schlecht
> 200 %	kritisch

Valeurs indicatives - dette brute sur revenus

< 50 %	très bon
50 % - 100 %	bon
100 % - 150 %	moyen
150 % - 200 %	mauvais
> 200 %	critique



Investitionsanteil Quotité d'investissement

Bruttoinvestitionen in Prozenten
der konsolidierten Ausgaben

Investissements bruts exprimés en
pour-cent des dépenses consolidées

	2017	2018	2019	2020
Aargau	16.7	16.5	15.8	16.6
Appenzell A. Rh.	8.3	7.8	6.9	10.5
Appenzell I. Rh.	6.3	6.5	11.3	11.8
Basel-Landschaft	13.0	12.2	10.7	11.8
Basel-Stadt	12.2	9.0	7.5	7.4
Bern / Berne	12.1	11.2	11.5	12.0
Fribourg / Freiburg	17.2	15.5	14.9	15.9
Genève	17.1	20.0	18.2	16.9
Glarus	18.6	15.9	22.0	25.8
Graubünden	20.3	22.8	24.0	23.7
Jura	--	--	--	11.8
Luzern	--	--	--	--
Neuchâtel	8.5	9.9	10.4	10.8
Nidwalden	19.5	24.6	24.4	23.4
Obwalden	17.1	16.6	14.9	16.2
Schaffhausen	13.5	14.1	21.1	19.3
Schwyz	12.9	14.1	16.1	15.5
Solothurn	11.9	12.1	12.9	11.2
St. Gallen	12.1	12.7	13.3	14.7
Thurgau	16.4	14.7	17.6	14.8
Ticino	15.7	18.3	14.1	14.4
Uri	22.0	19.4	14.0	15.8
Valais / Wallis	22.5	23.5	22.9	24.1
Vaud	11.7	11.7	11.9	10.7
Zug	14.4	12.4	13.5	13.1
Zürich	14.8	12.3	13.0	13.5

Bruttoinvestitionen: Total aktivierte Investitionsausgaben

Konsolidierte Ausgaben: Aufwand der laufenden Rechnung zuzüglich aktivierte Investitionsausgaben abzüglich harmonisierte Abschreibungen (ordentliche und zusätzliche) auf dem Verwaltungsvermögen, Abschreibungen Bilanzfehlbetrag, durchlaufende Beiträge, Einlagen in Spezialfinanzierungen und interne Verrechnungen.

Investissement bruts: Dépenses reportées au bilan

Dépenses consolidées : Charges totales du compte de fonctionnement plus les dépenses reportées au bilan, moins les dépréciations harmonisées du patrimoine administratif, les dépréciations complémentaires du patrimoine administratif, les dépréciations du découvert du bilan, les subventions redistribuées, les attributions aux financements spéciaux et les imputations internes.

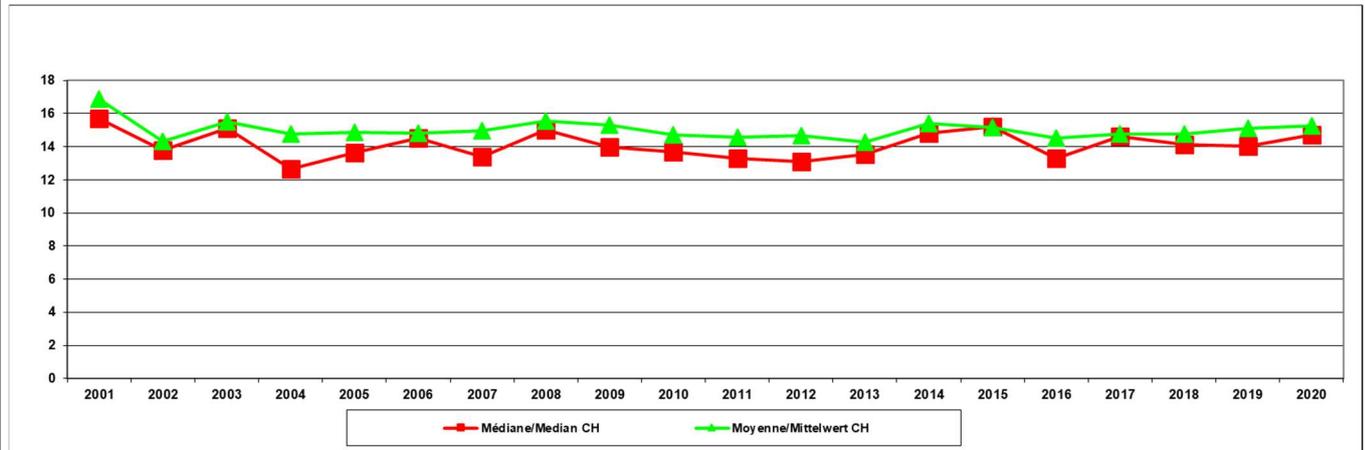
Richtwerte – Investitionsanteil Investitionstätigkeit	Valeurs indicatives - quotité d'investissement Activités d'investissements
< 10 % schwach 10 % - 20 % mittel 20 % - 30 % stark > 30 % sehr stark	< 10 % peu importantes 10 % - 20 % importance moyenne 20 % - 30 % importantes > 30 % très importantes
<ul style="list-style-type: none"> Der Investitionsanteil zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen und den Einfluss auf die Nettoverschuldung. Ein Wert unter 10% weist auf eine schwache, von 10 – 20% auf eine mittlere, von 20 – 30% auf eine starke und über 30% auf eine sehr starke Investitionstätigkeit hin. 	<ul style="list-style-type: none"> La quotité d'investissement mesure l'activité au niveau des investissements et son effet sur l'endettement net. Une quotité inférieure à 10% fait état d'une activité faible, celle entre 10 et 20% d'une activité moyenne, celle entre 20 et 30% d'une activité importante et, celle supérieure à 30%, d'une activité très importante au niveau des investissements.
<p>Ein Kanton berechnet diese Kennzahl nicht. Der Medianwert bleibt mit 14.7% stabil. Der Mittelwert folgt mit 15.3% der Entwicklung beim Median. Beide Werte erhalten damit die Bewertung „mittel“. Der schlechteste Wert erholt sich ein wenig auf 7.4%. Der höchste Wert bewegt sich im Bereich von 22.5% bis 25.8%, was eine starke Investitionstätigkeit bedeutet. 10 von 25 Kantonen verzeichnen eine Zunahme bei der Investitionstätigkeit.</p>	<p>Un canton ne calcule pas cet indicateur. La valeur médiane de 14.7% reste stable. La moyenne épouse l'évolution de la médiane à 15.3%. Les deux valeurs sont appréciées « importance moyenne ». La valeur extrême inférieure relève un peu la tête à 7.4% Celle supérieure se retrouve dans une fourchette de de 22.5% à 25.8% qui signifie une importante activité d'investissements. 10 cantons sur 25 enregistrent une augmentation de l'activité d'investissements.</p>

Investitionsanteil

Median - Mittelwert

Quotité d'investissement

Médiane - Moyenne

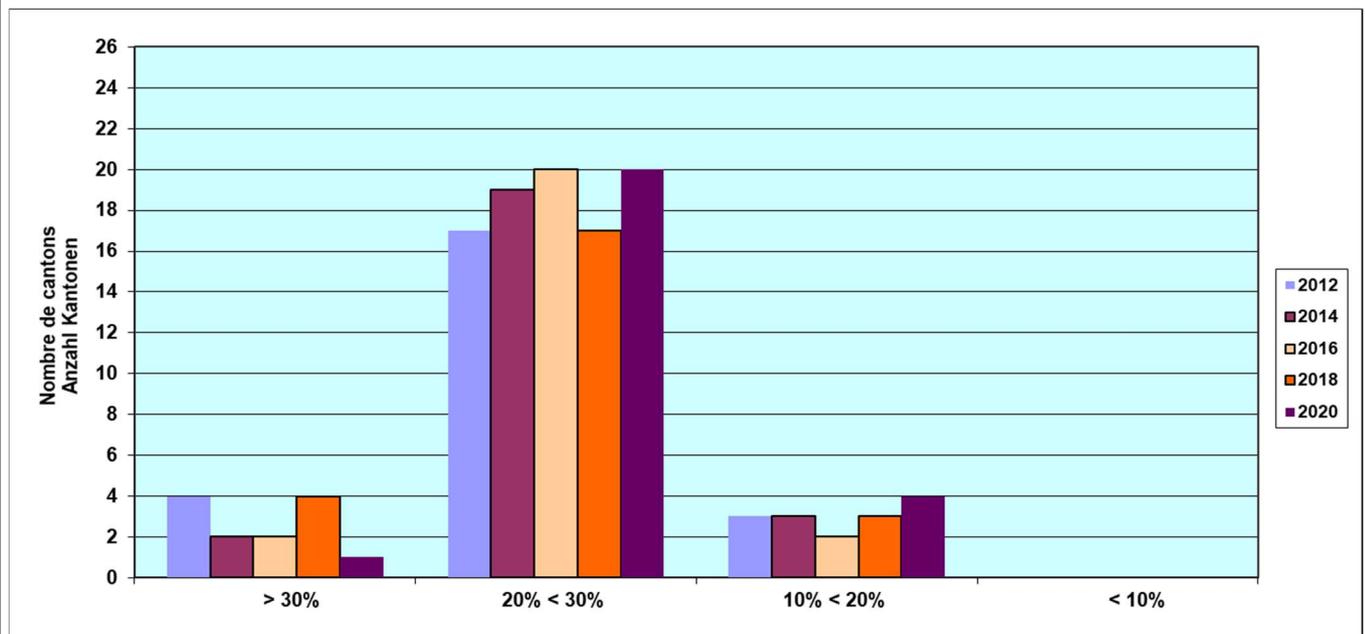


**Investitionsanteil
Investitionstätigkeit**

< 10 %	schwach
10 % - 20 %	mittel
20 % - 30 %	stark
> 30 %	sehr stark

**Quotité d'investissement
Activités d'investissements**

< 10 %	peu importantes
10 % - 20 %	importance moyenne
20 % - 30 %	importantes
> 30 %	très importantes



Nettoschuld je Einwohner Endettement net par habitant

Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen

Les engagements diminués du patrimoine financier

	2017	2018	2019	2020
Aargau	-543	-714	-810	-925
Appenzell A. Rh.	1'277	1'071	862	1'135
Appenzell I. Rh.	-4'714	-4'709	-5'320	-5'216
Basel-Landschaft	-1'186	-1'226	-1'487	-1'359
Basel-Stadt	9'643	8'636	5'249	593
Bern / Berne	-992	-998	-891	-810
Fribourg / Freiburg	1'813	1'872	1'915	2'004
Genève	-1'260	-7'318	-7'107	-6'973
Glarus	-1'637	-1'528	-1'300	-674
Graubünden	-6'001	-6'707	-6'898	-6'830
Jura	3'846	3'837	3'564	3'300
Luzern	1'950	—	533	435
Neuchâtel	4'130	3'458	3'077	3'776
Nidwalden	889	891	924	1'072
Obwalden	87	-334	-658	918
Schaffhausen	568	618	-1'380	-2'676
Schwyz	1'155	1'286	1'461	1'616
Solothurn	-332	-457	-364	-346
St. Gallen	345	191	-780	-627
Thurgau	-287	-219	-268	-296
Ticino	4'557	4'745	4'770	5'023
Uri	-259	-31	-162	-121
Valais / Wallis	1'446	1'271	601	671
Vaud	3'608	3'712	3'944	3'938
Zug	-2'494	-3'222	-3'785	-4'377
Zürich	2'322	2'196	2'124	2'271

Nettoschuld je Einwohner in Franken Endettement net par habitant en francs

BS - Bei der Interpretation der Kennzahl ist zu beachten, dass die Höhe der Nettoschulden der Gemeinden pro Einwohner von der Aufgabenteilung zwischen Kanton und Gemeinden beeinflusst wird. Die Richtwerte gelten nur dann, wenn die Aufgaben zwischen Kanton und Gemeinden ungefähr im Verhältnis 50% / 50% aufgeteilt sind. Ist die Aufgabenverteilung zwischen Kanton und Gemeinden anders, verschieben sich die Richtwerte entsprechend." (ähnlich wie im HRM2-Handbuch: Dort ist auch eine Fussnote bei dieser Kennzahl drin).

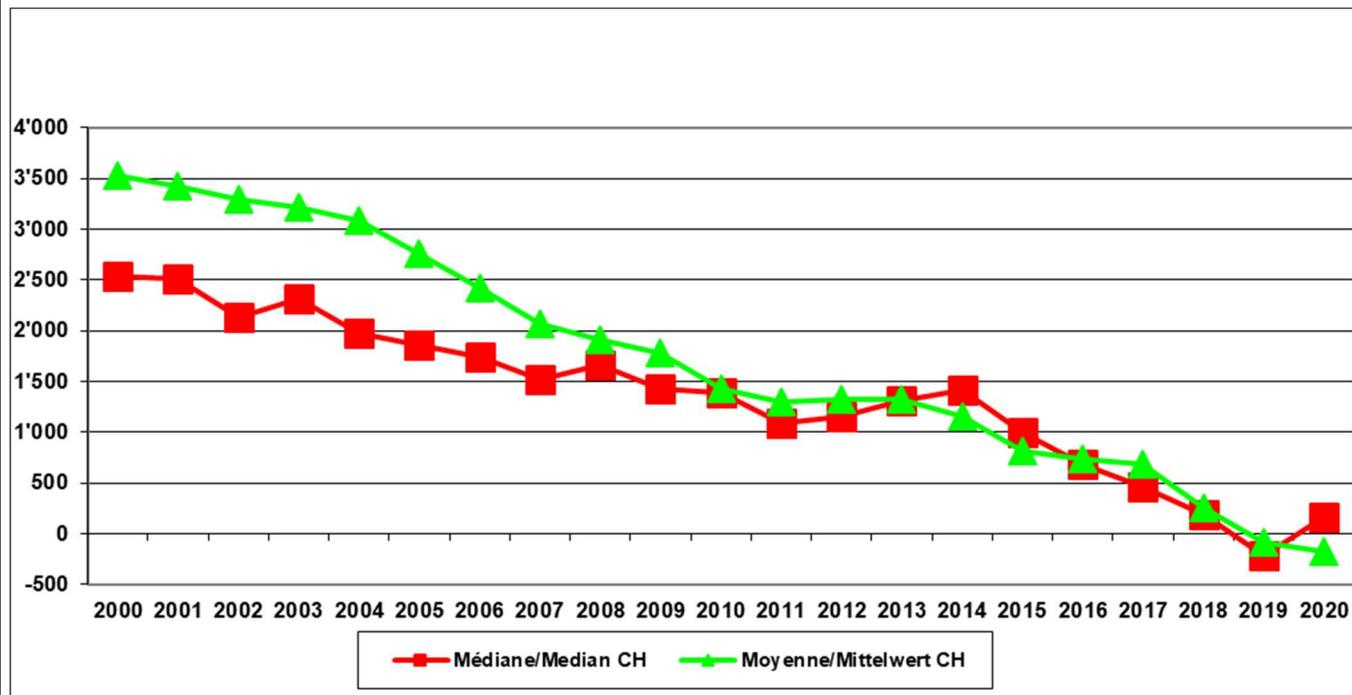
Richtwerte - Nettoschuld pro Einwohner < 1'000 tief 1'000 - 3'000 mittel 3'000 - 5'000 hoch > 5'000 sehr hoch	Valeurs indicatives - dette nette par habitant < 1'000 faible 1'000 - 3'000 moyen 3'000 - 5'000 haut > 5'000 très haut
<ul style="list-style-type: none"> Die Nettoschuld pro Einwohner wird auch oft als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Mit über 5'000 Franken gilt diese als sehr hoch. Die Aussagekraft dieser Kennzahl hängt allerdings von der richtigen Bewertung des Finanzvermögens ab. 	<ul style="list-style-type: none"> L'endettement net par habitant est une donnée également utilisée pour apprécier l'endettement. La qualité de cet indicateur dépend de l'évaluation correcte du patrimoine financier. Une part de 5'000 francs est considérée comme très élevée.
<p>Der Medianwert liegt bei Fr. 157.-. Dies nach nur einem Jahr mit einem Pro-Kopf-Vermögen von Fr. - 215.-. Der Medianwert wird als «tief» bewertet.</p> <p>Der Mittelwert liegt bei Fr. 172.- und bestätigt damit die Bewertung «tief» mit einem bestätigten Pro-Kopf-Vermögen.</p> <p>Die Obergrenze auf Fr. -6'973.- (Vermögen pro Einwohner) verliert im Vergleich zum Rekordwert von Fr. -7'318.- aus dem Jahr 2018 nur wenig an Boden. Die Untergrenze, Schuld pro Einwohner, verbessert sich und zwar von Fr. 9'643.- auf Fr. 5'023.-, dem besten Wert seit Erhebung der Daten.</p> <p>17 von 26 Kantone verzeichnen eine Verminderung der Nettoschuld oder eine Zunahme des Vermögens pro Einwohner.</p> <p>13 Kantone weisen ein Pro-Kopf-Vermögen aus; gegenüber 2017 eine Zunahme um 2.</p>	<p>La médiane enregistre Fr. 157 .—. Elle quitte déjà après une seule année la fortune nette par habitant de Fr. - 215.-- de l'année précédente. La médiane est naturellement appréciée « faible ».</p> <p>La moyenne s'inscrit quant à elle à Fr. - 172.-- et confirme bien entendu l'appréciation « faible » avec une fortune par habitant confirmée.</p> <p>La borne supérieure à Fr. - 6'973.—(fortune par habitant) perd à peine du terrain par rapport à la valeur record de Fr. - 7'318.-- enregistrée en 2018. Celle inférieure, dette par habitant, progresse également, passant de Fr. 9'643.-- à Fr. 5'023.--, meilleure valeur enregistrée depuis la collecte des données.</p> <p>17 cantons sur 26 enregistrent une diminution de la dette nette par habitant ou une augmentation de la fortune par habitant.</p> <p>13 cantons enregistrent une fortune, en progression de 2 par rapport à 2017.</p>

Nettoschuld pro Einwohner

Median - Mittelwert

Endettement net par habitant

Médiane - Moyenne

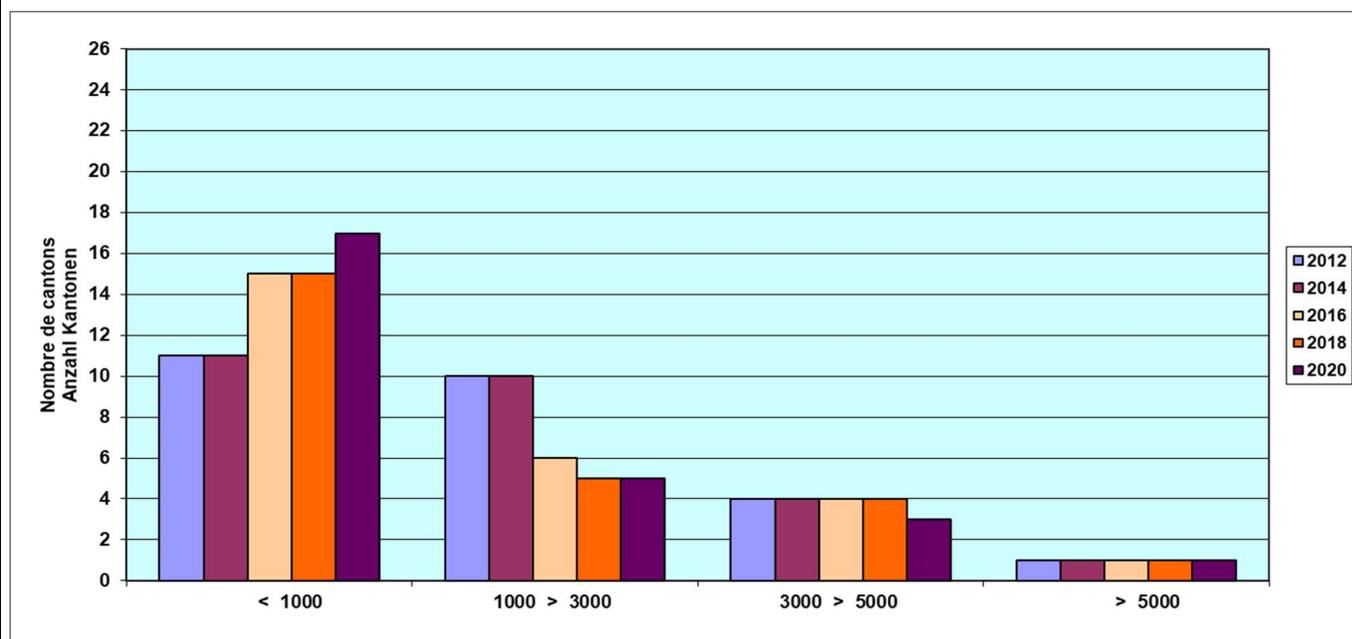


Nettoschuld pro Einwohner

< 1'000 tief
 1'000 - 3'000 mittel
 3'000 - 5'000 hoch
 > 5'000 sehr hoch

Dette nette par habitant

< 1'000 faible
 1'000 - 3'000 moyen
 3'000 - 5'000 haut
 > 5'000 très haut



<p>Die Finanzlage der öffentlichen Haushalte 2022 dürfte sich normalisieren</p> <p>Bern - 29.10.2021</p> <p>In den Jahren 2020 und 2021 führte die Covid-19-Pandemie zur grössten Wirtschaftskrise seit Jahrzehnten und hinterliess tiefe Spuren in den Finanzen der öffentlichen Haushalte. Mit rekordhohen Defiziten ist davon hauptsächlich der Bund betroffen. Angesichts der gleichzeitig rückläufigen Fiskalerträge bei den Kantonen und Gemeinden bleibt damit die Belastung für die öffentlichen Haushalte sehr hoch. Auch wenn die Schuldenquote im internationalen Vergleich tief bleibt, steigen die Bruttoschulden der öffentlichen Haushalte deutlich an. Im Zuge der voranschreitenden Konjunkturerholung dürfte sich die Finanzlage der öffentlichen Haushalte 2022 normalisieren.</p>	<p>Les finances publiques devraient retrouver leur niveau normal en 2022</p> <p>Berne - 29.10.2021</p> <p>En 2020 et 2021, la pandémie de COVID-19 a causé le plus fort repli économique depuis des décennies et laissé des traces profondes dans les finances publiques. Si la Confédération est le principal échelon de l'État fédéral à enregistrer des déficits records, eu égard à la baisse simultanée des recettes fiscales pour les cantons et les communes, la charge grevant les finances publiques demeure très élevée. Le taux d'endettement reste certes faible en comparaison internationale, mais la dette brute des administrations publiques s'accroît considérablement. Grace à la reprise économique qui se poursuit, les finances publiques devraient retrouver leur niveau normal en 2022.</p>
--	--

Neues aus den Kantonen

- Gesetze, Verordnungen, Kreisschreiben, Entscheide
- Literatur, Kurse, aktuelle Publikationen

Nouveautés cantonales

- Lois, ordonnances, circulaires, décisions fondamentales
- Littérature, cours, publications récentes



01.01.2020 - 31.12.2021

Aargau



Gesetze, Verordnungen, Kreisschreiben, Entscheide

a. Gemeindegesetz, Verordnung:

2022 soll ein umfassendes Projekt zur Totalrevision des Gemeindegesetzes gestartet werden.

Literatur, Kurse, aktuelle Publikationen

Im Zusammenhang mit dem Start einer neuen Legislatur in den Gemeinden engagiert sich die Finanzaufsicht in Ausbildungsveranstaltungen für neue Gemeinderätinnen und -räte und für neue Finanzkommission-Mitglieder.

Appenzell A. Rh.



Weitere Bemerkungen und Hinweise

Projekt zeitgemässer Finanzausgleich in Arbeit.

Basel-Stadt



Gesetze, Verordnungen, Kreisschreiben, Entscheide

a. Gemeindegesetz, Verordnung:

Der Anhang zur Finanzhaushaltverordnung wurde angepasst → per 1.1.2020 konnten IPSAS 35 und IPSAS 38 neu eingeführt werden.

Weitere Bemerkungen und Hinweise

Die Vorjahreswerte wurden angepasst, da bei uns diverse Formeln nicht korrekt hinterlegt waren. Nun stimmen die Werte mit unseren Publikationen und mit der Umfrage der FKF HRM2 überein.

Im 2020 musste der Kanton eine umfassende Neubewertung der Immobilien im Finanzvermögen durchführen. Per Saldo aller Auf- und Abwertungen werden die Immobilien im Finanzvermögen um 630 Mio. Franken höher bewertet.

Bern



Gesetze, Verordnungen, Kreisschreiben, Entscheide

d. HRM2:

Per 1.1.2022 haben auch noch alle übrigen Körperschaften im Kanton Bern, insbesondere die Burgergemeinden und Bürgerlichen Korporationen, HRM2 eingeführt. Damit ist HRM1 komplett abgelöst

Literatur, Kurse, aktuelle Publikationen

- Der Bericht zu den Gemeindefinanzen erscheint in neuer digitaler Konzeption: Die Gemeinderechnungen sind auf www.be.ch/gemfin interaktiv abrufbar. Mit den zahlreichen interaktiven Visualisierungen werden die Gemeindefinanzen sowohl für interessierte Laien wie versierte Finanzspezialistinnen und -spezialisten zugänglich. Für Letztere stehen auswertbare Datengrundlagen auf Excel-Basis zur Verfügung. Die Finanzen der Berner Gemeinden werden damit transparenter und anschaulicher.
- Das Amt für Gemeinden und Raumordnung (AGR) hat zusammen mit dem Bernischen Gemeindegremium (BGK) den Leitfaden Internes Kontrollsystem «Finanzabteilung» für die bernischen Gemeinden herausgegeben. Aufgeschaltet wird er auf der Website des Kantons Bern und der BGK [Berner Gemeinden online - BGK CCB \(be-gem.ch\)](http://Berner_Gemeinden_online_-_BGK_CCB_(be-gem.ch))

Weitere Bemerkungen und Hinweise

Bei der Finanzdirektion des Kantons Bern befindet sich das Gesetz über die Informations- und Cybersicherheit ICSG (Normkonzept) im Konsultationsverfahren.

Der Verein Jura-bernois-Biel-Bienne (Jb.B) beantragt, die Lebensdauern der Schulanlagen zu verlängern (Kanton Bern: 25 Jahre, Abschreibung 4 %) sowie die Zusätzlichen Abschreibungen abzuschaffen. Beide Anträge werden zusammen mit Gemeindevertretern nun vertieft geprüft und – je nach Ergebnis – die rechtlichen Grundlagen angepasst.

Fribourg



Lois, ordonnances, circulaires, décisions fondamentales

d. MCH2 :

La législation sur les finances communales est entrée en vigueur au 1^e janvier 2021 :

- [loi sur les finances communales, LFCo, RSF 140.6](#)
- [ordonnance sur les finances communales, OFCo, RSF 140.61](#)

En raison de la pandémie et de l'impossibilité, pendant une grande partie de l'année 2020, d'organiser les assemblées législatives, les collectivités locales ont eu la possibilité de reporter l'introduction MCH2 en 2022.

Cours / publications

Publication :

- [info'SCom 23/2021 : Règlements communaux et statuts d'associations de communes](#). La publication a été actualisée et complétée par une nouvelle annexe 3 consacrée à l'obligation des communes de consulter la Surveillance des prix.

Cours :

- Le SCom a participé à la série de [cours d'introduction de l'automne 2021](#) destinés aux élu-e-s communaux/ales, notamment en organisant le module 3 concernant les finances communales.

Autres informations et remarques à ce sujet

Au 1^{er} janvier 2021, le canton de Fribourg compte 128 communes.

Toutes les informations : www.fr.ch/scom, TOUS LES ARTICLES >

Freiburg



Gesetze, Verordnungen, Kreisschreiben, Entscheide

d. HRM2:

Die Gesetzgebung über den Finanzhaushalt der Gemeinden ist am 1. Januar 2021 in Kraft getreten:

- [Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden, GFHG, SGF 140.6](#)
- [Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden, GFHV, SGF 140.61](#)

Aufgrund der Pandemie und wegen der Unmöglichkeit, während eines grossen Teils des Jahres 2020 Gemeindeversammlungen durchzuführen, wurde den gemeinderechtlichen Körperschaften die Möglichkeit gewährt, HRM2 auf 2022 einzuführen.

Literatur, Kurse, aktuelle Publikationen

Publikation:

- [info'GemA 23/2021: Gemeindereglemente und Statuten der Gemeindeverbände](#). Die Publikation wurde aktualisiert und mit einem neuen [Anhang 3](#) betreffend die Pflicht der Gemeinden, vorgängig die Preisüberwachung zu konsultieren, ergänzt.

Kurse :

- Das GemA hat an den Einführungskursen des Herbsts 2021 für Gemeindebehörden mitgewirkt, insbesondere mit der Organisation des Moduls 3 betreffend die Gemeindefinanzen.

Weitere Bemerkungen und Hinweise

Am 1. Januar 2021 zählte der Kanton Freiburg 128 Gemeinden.

Alle Informationen: www.fr.ch/gema, ALLE ARTIKEL >

Genève



Lois, ordonnances, circulaires, décisions fondamentales

- b. Loi et ordonnance sur les communes :
La loi sur l'administration des communes a été modifiée afin d'admettre des conseillers municipaux suppléants.
La dérogation à l'équilibre budgétaire prévue dans le cadre de l'entrée en vigueur de RFFA a été portée à 8 ans contre 5 ans précédemment.
- d. MCH2 :
(les communes genevoises appliquent le modèle MCH2 depuis l'exercice comptable 2018).

Jura



Lois, ordonnances, circulaires, décisions fondamentales

- d) MCH2 : Mise en œuvre du MCH2 dans les communes jurassiennes dès le 1^{er} janvier 2020.

Cours / publications

Publication de divers directives, recommandations et guides sur notre site internet (www.jura.ch/mch2).

Luzern



Literatur, Kurse, aktuelle Publikationen

Link zum Handbuch und umfangreichen Downloads zu FHGG/FHGV/HRM2

[Handbuch zum Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden \(FHGG\) - Kanton Luzern](#)

Neuchâtel



Lois, ordonnances, circulaires, décisions fondamentales

- d. MCH2 :
L'obligation de consolider les comptes des entités détenues par les communes a été abandonnée au profit d'une faculté laissée à l'appréciation des communes.

Cours / publications

Une présentation des enjeux de la gestion financière dans l'environnement MCH2 et de la péréquation financière intercommunale a été donnée par le SCOM dans le cadre d'un cours de formation à l'attention des nouveaux élus communaux issus des élections communales de 2020. Doc à disposition si souhaité.

Autres informations et remarques à ce sujet

Un rapport d'évaluation du système péréquatif neuchâtelois incluant le régime de péréquation des charges mis en place en 2020 et la question délicate de la compensation des charges d'altitude a été demandé au bureau d'analyses économiques BSS à Bâle. Doc à disposition si souhaité.

Schaffhausen



Gesetze, Verordnungen, Kreisschreiben, Entscheide

- b. Finanzausgleichsgesetz: Der Kanton Schaffhausen und seine Gemeinden arbeiten derzeit an der Aufgaben- und Finanzierungsentflechtung zwischen Kanton und Gemeinden. Ob und in welchem Umfang dies Auswirkungen auf den kantonalen Finanzausgleich hat, ist im Moment noch offen.

- d. HRM: Alle Schaffhauser Gemeinden haben per 1.1.2020 HRM2 eingeführt.

Literatur, Kurse, aktuelle Publikationen

Im ersten Quartal 2021 wurden für die Rechnungsprüfungsorgane Kurse unter fachkundiger Leitung durchgeführt.

Solothurn



Gesetze, Verordnungen, Kreisschreiben, Entscheide

- a. Gemeindegesetz, Verordnung:
Gemeindegesetz 131.1:
Anpassung Vorschlagsrecht und Befugnisse des Gemeindeparlamentes (§§ 90 Abs.2, 93bis)
(Beschluss 27.09.2020, Inkrafttreten 1.1.2021)

b. **Finanzausgleichsgesetz:**
Umsetzung der Steuerreform und der AHV-Finanzierung 2020
(diverse §§: Gesetzesänderungen)

c. **Fusionsgesetz:** Zusammenschlüsse:

Keine Fusionen von Einwohnergemeinden im 2020

d. HRM:

FAQ zu HRM2 finden Sie [hier](#)
[Kreisschreiben zur \(ersten\) Folgebewertung Sachanlagen per 01.01.2021](#)

Literatur, Kurse, aktuelle Publikationen

Das Kursangebot finden Sie [hier](#). Die aktuellen statistischen Publikationen finden Sie [hier](#).

St. Gallen



Gesetze, Verordnungen, Kreisschreiben, Entscheide

Finanzausgleichsgesetz:

IV. Nachtrag zum Finanzausgleichsgesetz vom 2. Februar 2021

VI. Nachtrag zur Vollzugsverordnung zum Finanzausgleichsgesetz vom 23. Februar 2021.

Weitere Bemerkungen und Hinweise

Finanzkennzahlen ohne die drei HRM1-Gemeinden Altstätten, Degersheim und St.Gallen.

Thurgau



Weitere Bemerkungen und Hinweise

Publikationen: Wirkungsbericht zum Finanzausgleich (2016 – 2021) erscheint im ersten Halbjahr 2022. Daraus könnten allfällige Anpassungen an Gesetz oder Verordnung resultieren.

Ebenso erfolgt die Überarbeitung der Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinden im Jahr 2022.

Tessin



Cours / publications

Cours de formation après les élections communales pour municipaux, conseillers communaux et membres des commissions de la gestion

Uri

**Gesetze, Verordnungen, Kreisschreiben, Entscheide**

a. Gemeindegesetz, Verordnung:

Das Reglement über das Rechnungswesen der Einwohnergemeinden wurde per 01.01.2012 in Kraft gesetzt. Am 01.01.2021 trat eine Teilrevision in Kraft. Die Revision erhöht den Betrachtungszeitraum, in welchem der Gemeindehaushalt ausgeglichen sein muss. Zudem darf eine Gemeinde, unter Verzicht der bisherigen finanzpolitischen Instrumente (Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen), auf das Instrument der finanzpolitischen Reserven wechseln.

Mit Beschluss vom 28. September 2016 hat der Landrat ein Gemeindegesetz erlassen. Dieses Gesetz wurde an der Volksabstimmung vom 21. Mai 2017 angenommen und vom Regierungsrat auf den 1. Juni 2017 in Kraft gesetzt.

b. Finanzausgleichsgesetz:

An der Urnenabstimmung vom 27.09.2020 wurden eine Teilrevision beim Gesetz über den Finanz- und Lastenausgleich zwischen dem Kanton und den Gemeinden (FiLaG) angenommen, welche per 1. Januar 2021 in Kraft gesetzt wurden:

Damit sollen die Prinzipien des Föderalismus (Subsidiarität, fiskalische Äquivalenz) und die Grundsätze des Finanzausgleichs verbessert werden. Gleichzeitig trägt die Teilrevision zur Optimierung der Aufgabenteilung und des Finanzausgleichs zwischen dem Kanton und den Gemeinden bei.

c. Fusionsgesetz:

An der Urnenabstimmung vom 22.09.2013 wurde die Änderung der Kantonsverfassung vom Volk genehmigt. Inhalt: Um im Kanton Uri Gemeindefusionen verfahrensmässig und rechtlich zu ermöglichen, sind die Gemeinden nicht mehr namentlich in der Kantonsverfassung aufzuführen. Eine Fusion zweier Gemeinden hat per 01.01.2021 stattgefunden.

d. HRM2 wurde per 1.1.2012 in allen Urner Gemeinden eingeführt.

Literatur, Kurse, aktuelle Publikationen

<https://www.ur.ch/publikationen/6680>

Valais

MCH2



5 communes pilotes ont introduit le MCH2 lors de l'exercice 2020. De ce fait, leurs données ne sont pas intégrées aux autres données pour l'exercice 2020. L'ensemble des communes valaisannes passeront au MCH2 en 2022.

Zürich



Gesetze, Verordnungen, Kreisschreiben, Entscheide

b. Finanzausgleichsgesetz:

Im März 2021 wurde der Gemeinde- und Wirksamkeitsbericht 2021 zu den Wirkungen des Zürcher Finanzausgleiches in der Periode vom 2. Januar 2016 bis 1. Januar 2020 veröffentlicht. Diese Publikation sowie Informationen zu den zentralen Erkenntnissen des Berichts können auf der Internetseite des Gemeindeamts des Kantons Zürich abgerufen werden ([Link](#)).

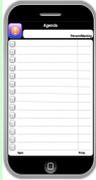
Literatur, Kurse, aktuelle Publikationen

Im September 2021 lud das Gemeindeamt des Kantons Zürich zu einer Podiumsdiskussion zum Thema Standortwettbewerb und Finanzausgleich ein. Teilnehmende waren unter anderem die Regierungspräsidentin des Kantons Zürich, Jacqueline Fehr, sowie Vertretende von Zürcher Städten und Gemeinden. Als Diskussionsgrundlage dienten die Erkenntnisse aus der Studie von Prof. Dr. Matthias Binswanger, Fachhochschule Nordwestschweiz, zum kommunalen Standortwettbewerb und Finanzausgleich. Die Studie steht auf der Internetseite des Gemeindeamts des Kantons Zürich zur Verfügung ([Link](#)).

Persönliche Notizen - Notes personnelles

Persönliche Notizen - Notes personnelles

Agenda
15.09/ xx.11.2022
Séances de la commission / Sitzungen der Kommission

15./ 16.09.2022 Assemblée générale à Lausanne / Generalversammlung in Lausanne.


2023 verra la mise sur pied de la journée de travail, alors que le canton des Grisons recevra les membres de la Conférence pour l'Assemblée Générale de 2024 / 2023 wird eine Arbeitstagung durchgeführt, während der Kanton Graubünden die Mitglieder der Konferenz zur Generalversammlung 2024 begrüßen wird.

www.kkag-cacsfc.ch

Die News der Homepage unserer Konferenz stehen zur Ihrer Verfügung, damit Sie Ihre Neuigkeiten publizieren können. Nutzen Sie dieses Angebot - die Seite soll leben!

Les news du site Internet de la conférence sont à votre disposition pour annoncer vos nouveautés. Profitez ce cette offre - Faites vivre le site.

Autor und Herausgeber

KKAG

Redaktion

Francis Gasser

Verteilung: Die Zustellung der Publikation erfolgt per Mail. Zudem besteht die Möglichkeit, die *Info* Nr. 36 von der Internetseite der Konferenz herunterzuladen.

Falls Sie eine automatische Zustellung per E-Mail wünschen, wollen Sie dies bitte an die E-Mail-Adresse michael.bertschi@bl.ch mitteilen, damit wir Sie in unsere Verteilerliste aufnehmen können.

Auteur et éditeur

CACSFC

Rédaction

Francis Gasser

Distribution : La distribution de la publication se fait par mail. Vous avez également la possibilité de télécharger l' *Info* Nr. 36 sur le site de la conférence.

Si vous voulez recevoir automatiquement l'Info par courrier électronique, merci de communiquer votre adresse e-mail à l'adresse michael.bertschi@bl.ch afin que nous puissions vous inscrire dans notre liste de distribution.